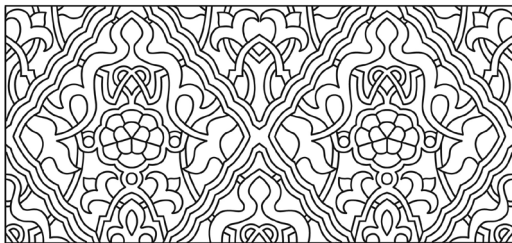


*This Second Day Rosh HaShanah Machzor  
has been funded by  
Rose Garfinkel and  
Randi and Alan Garfinkel  
through a generous donation from the Garfinkel Family Fund.*

*“Cling to me, O God, as I reach out to You .... Forgive my sins,  
and send me forth, renewed, to serve You with truth and love.”*

Based on a prayer in *Likutei Tefilot*, a collection of meditations ascribed to  
Rabbi Nachman of Bratzlav of the Ukraine, 1772–1811.





## Readings

### I

In Your great kindness, help us,  
Adonai our God, to embrace this  
Rosh HaShanah with love and  
overwhelming joy, as a gift from  
You. Through the celebration of  
this sacred day of the New Year  
may we attain a full and abiding  
faith. Help us to gather together  
the sparks of holiness within us,  
as we join with all the people Israel  
congregating from their individual  
homes and joining together on  
these holy days to bless Your  
sacred name.

תַּעֲזָרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים  
שְׁנוֹזֶפֶה לְקַבֵּל אֶת-רֹאשׁ הַשָּׁנָה,  
מִתְנָה טוֹבָה שְׁנַת־לָנוּ בְּאַהֲבָה  
וּבְשִׂמְחָה רַבָּה. וּבְזָכוֹת קִדְשֵׁת רֹאשׁ  
הַשָּׁנָה נִזְכֶּה לְאַמוּנָה שְׁלֵמָה בְּאַמֶּת.  
וְתַעֲזָרֵנוּ וְתוֹשִׁיעֵנוּ שְׂיִתְקַבְּצוּ יַחַד  
כָּל-נִיצוּצוֹת הָאֱמוּנָה הַקְּדוּשָׁה  
שְׁבִתוּכֵנוּ עַל יְדֵי הַקְּבוּץ הַקְּדוּשׁ  
שֶׁל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל הַמִּתְקַבְּצִים  
בְּכָל-הַקְּהָלוֹת יַחַד בְּכָל-מְקוֹמוֹת  
מוֹשְׁבוֹתֵיהֶם בְּיָמֵי רֹאשׁ הַשָּׁנָה  
הַקְּדוּשִׁים לְבָרֶךְ אֶת-שֵׁם קִדְשְׁךָ.

Rabbi Nathan  
Sternharz  
(1780–1845),  
adapted

### II

O God, we have come into Your house  
to pray in Your sanctuary.

But if the heavens are merely Your throne,  
if the earth is but Your footstool,

If the heaven of heavens cannot contain You,  
how much less this house, built by mere human hands.

Yet although Your dwelling place is every place,  
and although You can be sought and found in any place,

It is to this place that we come most confidently—  
to seek renewal in Your purifying presence.

Hershel J. Matt,  
*Mahzor Hadash*

“Shalom! Shalom to those who are  
far off, shalom to those who are near,”  
says Adonai.

Mighty God who listens to the  
vulnerable and hears their prayer:  
how long will You be distant and  
hidden from me?

Night and day I turn, calling out with  
a true heart, always thanking You,  
for Your kindness, so great.

My Sovereign, my hope is in You;  
my heart trusts in You,  
as a dreamer of dreams depends  
on an interpreter.

This I ask: hear my prayer.

This I seek—not more, not less.

שָׁלוֹם שָׁלוֹם לְרָחוֹק וְלִקְרוֹב  
אָמַר יְהוָה.  
שְׂדֵי אֲשֶׁר יִקְשִׁיב לַדָּל וַיַּעֲתֶר,  
עַד אֲן תִּהְיֶה רָחוֹק מִנִּי וְתִסָּתֵר?  
לֵיל יוֹם אָעֲטוֹף, אֶקְרָא בְּלֵב  
נִבּוֹן, אוֹדֶה לָּךְ תָּמִיד, כִּי חֲסִדָּךְ  
יִתֵּר. מִלְכִּי, לָךְ אוֹחִיל,  
לְבִי בָּךְ יִבְטַח,  
חוֹלָם חֲלוֹם סָתוּם יִבְטַח  
עָלַי פּוֹתֵר.  
הִנֵּה שְׁאַלְתִּי: לִקְשֹׁב תַּחֲנֹנֵתִי,  
אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ, לֹא פָחוֹת  
וְלֹא יוֹתֵר.

Solomon ibn  
Gabirol, eleventh  
century, Spain

Sovereign of all the worlds, not in  
reliance upon the righteousness of our  
deeds do we lay down our longings  
before You; we look instead to Your  
abundant mercy.

*For what are we? What is our life,  
and what our faithfulness? What is  
our goodness, and what our vaunted  
strength? What shall we say in Your  
Presence, Adonai our God and  
God of all ages?*

Are not all the conquerors as nothing  
before You, and those of renown as  
though they had not been, the learned  
as if they had no knowledge, and the  
wise as if without understanding?  
Many of our works are vain, and our  
days pass away like a shadow. Since all  
our achievements are insubstantial as  
mist, how dare we look upon ourselves  
as higher than the beasts?

*Yet, despite all our frailty, we are  
Your People, bound to Your covenant,  
and called to Your service. We therefore  
thank and praise You, and proclaim the  
holiness of Your name.*

How fortunate we are!  
How good is our portion!  
How pleasant our destiny!  
How beautiful our inheritance!

רְבוֹן כָּל הָעוֹלָמִים, לֹא עַל  
צְדָקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מִפִּילִים  
תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ, כִּי עַל  
רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים.

מָה אֲנַחְנוּ, מָה חַיֵּינוּ,  
מָה חֲסִדָּנוּ, מָה-צְדָקָנוּ,  
מָה-יְשׁוּעָתָנוּ, מָה-כֹּחַנוּ, מָה-  
גְּבוּרָתָנוּ? מָה-נֹאמַר לְפָנֶיךָ,  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ?

הֲלֹא כָל-הַגְּבוּרִים כְּאֵין  
לְפָנֶיךָ, וְאִנְשֵׁי הַשֵּׁם כְּלֹא  
הָיוּ, וְחֻכָּמִים כְּבָלִי מִדַּע,  
וְנוֹבְנִים כְּבָלִי הַשֶּׁכֶל,  
כִּי רַב מַעֲשֵׂיהֶם תְּהוֹ,  
וַיָּמִי חַיֵּיהֶם הֶבֶל לְפָנֶיךָ,  
וּמוֹתָר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה  
אֵין, כִּי הֶכֶל הֶבֶל.

אָבֵל אֲנַחְנוּ עִמָּךְ, בְּנֵי  
בְרִיתְךָ, וְאוֹתָנוּ קָרָאתָ  
לְעַבְדוֹתֶךָ. לְפִיכָךְ אֲנַחְנוּ  
חִיָּבִים לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְשַׁבְּחָךְ,  
וּלְבָרֶךְ וּלְקַדֵּשׁ אֶת-שְׁמֶךָ.

אֲשֶׁרֵינוּ!  
מָה-טוֹב חֶלְקָנוּ,  
וּמָה נְעִים גּוּרְלָנוּ,  
וּמָה-יִפְּהָ יְרֻשָּׁתָנוּ!

Babylonian  
Talmud  
Yoma 87b

*When can one  
experience  
God's nearness?  
When one is  
suffused by  
"I don't know,"  
when one  
knows that he  
does not know.  
(Panim Yafot,  
volume 1, 91f)*

*Ben Zoma  
taught: Who is  
rich? The one  
who is content  
with his portion.  
(Pirkei Avot 4:1)*

## P'sukei D'Zimrah

Praised is the One who spoke  
and the world came into being.  
Praised be God.  
Praised is the Source of creation.  
Praised is the One whose word  
is deed, whose decree is fact.  
Praised is the One whose  
compassion covers the earth  
and all its creatures.  
Praised is the One who rewards  
the reverent.  
Praised is the living and Eternal God,  
everlasting Sovereign of the Universe.  
Praised is the Redeemer and Rescuer.  
Praised is The Name.

*With songs of praise we will glorify You;  
we will speak Your name and proclaim  
Your sovereignty, for You are our Ruler,  
the only One, the Life of the Universe.  
Praised are You, Adonai, the Sovereign  
God who is exalted with songs of praise.*

## פסוקי דזמרה

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר וַהֲיָה הָעוֹלָם,  
בָּרוּךְ הוּא.  
בָּרוּךְ עֹשֶׂה בְּרָאשִׁית,  
בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה.  
בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם,  
בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ.  
בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת,  
בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב  
לִירְאָיו.  
בָּרוּךְ חַי לְעַד וְקַיָּים לְנֶצַח,  
בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל,  
בָּרוּךְ שְׁמוֹ.

בְּשִׁבְחוֹת וּבְזִמְרוֹת נִגְדְּלָהּ  
וְנִשְׁבַּחַהּ וְנִפְאָרָהּ, וְנִזְכִּיר  
שְׁמָהּ וְנִמְלִיכָהּ, מַלְכֵנוּ,  
אֱלֹהֵינוּ. יְחִיד, חַי הָעוֹלָמִים,  
מֶלֶךְ, מְשַׁבַּח וּמְפָאֵר עַדִּי  
עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ מְהֻלָּל  
בַּתְּשִׁבּוֹחוֹת.

Give thanks to Adonai who is good.

*God's love is everlasting.*

Give thanks to the God above all gods.

*God's love is everlasting.*

Give thanks to the Power above  
all powers.

*God's love is everlasting.*

To the only Maker of miracles  
and wonders.

*God's love is everlasting.*

And gave their land as an inheritance.

*God's love is everlasting.*

As a heritage to Israel, God's servant.

*God's love is everlasting.*

To the One who provides bread for  
every human being.

*God's love is everlasting.*

O give thanks to God on High.

*God's love is everlasting.*

הודו ליהוה כִּי־טוֹב,

בִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

הודו לאלהי האֱלֹהִים,

בִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

הודו לַאֲדֹנֵי הָאֲדָנִים,

בִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדֹלוֹת לְבָדוֹ,

בִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

וְנָתַן אֶרֶץ לְנַחֲלָה,

בִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ,

בִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

נָתַן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר,

בִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

הודו לָאֵל הַשָּׁמַיִם,

בִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

From Psalm

136

*Awareness of  
the Divine*

*begins with*

*wonder. (Rabbi*

*Abraham Joshua*

*Heschel)*

## Ashrei

Happy are those who dwell in Your House; they will ever praise You. Selah!  
Happy is such a People; happy the People whose God is Adonai.

A Psalm of David.

I shall exalt You, my Sovereign God;  
I shall praise Your name forever.  
Every day shall I praise You;  
I shall extol Your name forever.

Great is the Eternal and most worthy of praise; God's greatness is unfathomable.

Generation upon generation will acclaim Your deeds and tell of Your mighty acts.

I shall speak of Your radiant glory and Your wondrous works.  
They will speak of Your awesome might, and I shall recount Your greatness.

They will tell of Your great goodness and sing joyously of Your righteousness.  
Gracious and compassionate is the Eternal, slow to anger, abounding in kindness.

The Eternal is good to all; God's compassion extends to all creation.  
All Your works, Adonai, will thank You; Your faithful will praise You.

## אשרי

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ ,  
עוֹד יִהְיֶה לְלֹיף סֵלָה:  
אֲשֶׁרִי הָעַם שְׁכֻכָּה לוֹ ,  
אֲשֶׁרִי הָעַם שְׁיֵהוּהָ אֱלֹהָיו:

תִּהְיֶה לְדוֹד:  
אֲרוֹמָמְךָ , אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ ,  
וְאֶבְרַכָּה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:  
בְּכָל־יוֹם אֶבְרַכְּךָ ,  
וְאֶהַלֵּל שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד ,  
וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר:  
דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ ,  
וְגִבּוֹרֹתֶיךָ יִגְדֹּד:

הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ ,  
וְדַבָּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:  
וְעִזּוֹ נוֹרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ ,  
וְגִדּוֹלָתְךָ אֲסַפְּרָנָה:

זָכַר רַב־טוֹבָה יִבְיָעוּ ,  
וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:  
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה ,  
אֶרֶךְ אַפַּיִם וְגִדְל־חֶסֶד:

טוֹב־יְהוָה לְכָל ,  
וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:  
יודִיךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ ,  
וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכְּכָה:

*One thing I ask of the Eternal; only this do I seek; to dwell in the House of the Eternal, all the days of my life; to behold the beauty of the Eternal and to frequent God's Temple.*  
(Psalm 27:4)



They will tell of the glory of Your  
dominion, and speak of Your might:  
to make Your power and the glorious  
splendour of Your sovereignty  
known to humankind.

Your sovereignty is an everlasting  
sovereignty; Your rule is for every  
generation. The Eternal supports  
all who stumble, raises up all  
who are bent low.

The eyes of all look to You;  
You give them timely sustenance.  
You open Your hand and satisfy  
all the living.

The Eternal is just in all ways,  
gracious in all deeds.  
The Eternal is near to all  
who call out, to all who  
call out in truth.

God fulfills the will of the reverent,  
hears their cry and saves them.  
The Eternal watches over all  
who love God; but all the wicked,  
God will destroy.

Let my mouth praise Adonai;  
let every creature praise  
the Holy Name forever.  
We shall praise God now and forever.  
Halleluyah!

בְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֵאמְרוּ,  
וּגְבוּרַתְךָ יְדַבְּרוּ:  
לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ,  
וּכְבוֹד הַדֶּר מַלְכוּתוֹ:

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים,  
וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר:  
סוֹמֵךְ יִהְיֶה לְכָל־הַנִּפְלָאִים,  
וְזוֹקֵף לְכָל־הַכַּפּוּפִּים:

עֵינֵי־כָל אֱלֹהִי יִשְׁכְּרוּ, וְאַתָּה  
נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:  
פּוֹתַח אֶת־יְדְּךָ,  
וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רִצּוֹן:

צַדִּיק יִהְיֶה בְּכָל־דֶּרֶכָיו,  
וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׁיו:  
קָרוֹב יִהְיֶה לְכָל־קִרְאָיו,  
לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת:

רִצּוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה,  
וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם:  
שׁוֹמֵר יִהְיֶה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו,  
וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:

תִּהְיֶה יִהְיֶה יְדַבֵּר־פִּי,  
וַיְבָרֶךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ  
לְעוֹלָם וָעֶד:  
וְאֲנַחְנוּ נִבְרַךְ יְהִי מֵעַתָּה  
וְעַד־עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ!

*Praying at any  
place is like  
standing at the  
very foot of God's  
throne of glory,  
for the gate of  
heaven is there  
and the door is  
open for prayer to  
be heard. (Pirkei  
D'Rabbi Eliezer 35)*

For the leader. A psalm of David.

The heavens declare the glory of God,  
the sky proclaims God's handiwork.

*Day after day the word goes forth;  
night after night the story is told.  
Soundless the speech, voiceless the talk,  
yet the tale is echoed throughout the  
world.*

The sun, from its tent in the heavens,  
emerges like a bridegroom from his  
chamber—eager to run his course.

*From the rim of the east it rises, to  
sweep in majesty upward, westward,  
warming all on earth as it passes.*

The Torah of Adonai is perfect,  
reviving the spirit.

The decrees of Adonai are sure,  
enlightening the simple.

The precepts of Adonai are just,  
gladdening the heart.

The mitzvah of Adonai is clear,  
opening the eyes.

*Reverence for Adonai is pure,  
enduring forever.*

*The laws of Adonai are true,  
altogether just.*

*They are more precious than gold,  
even the purest gold, and sweeter than  
honey, that drips from the honeycomb.*

לְמִנְצַח מְזִמּוֹר לְדָוִד:

הַשָּׁמַיִם מְסַפְּרִים כְּבוֹד־אֵל  
וּמַעֲשֵׂה יָדָיו מִגִּיד הָרָקִיעַ:

יוֹם לְיוֹם יִבְיַע אָמֹר  
וְלַיְלָה לְלַיְלָה יַחְוֶה־דַּעַת:  
אֵין־אָמֹר וְאֵין דְּבָרִים  
בְּלִי נִשְׁמָע קוֹלָם:

בְּכָל־הָאָרֶץ יֵצֵא קוֹם וּבִקְצֵה  
תֵּבֵל מְלִיָּהֶם לְשֹׁמֵשׁ שָׁם־אֶהָל  
בָּהֶם: וְהוּא כֹחֶתֶן יֵצֵא מִחֻפְתּוֹ  
יִשְׁיֵשׁ כְּגִבּוֹר לְרוּץ אֶרֶח:

מִקְצֵה הַשָּׁמַיִם מוֹצֵאוֹ וּתְקוּפָתוֹ  
עַל־קְצוֹתָם וְאֵין נִסְתָּר מִחֻמָּתוֹ:

תּוֹרַת יְהוָה תְּמִימָה, מְשִׁיבַת  
נֶפֶשׁ. עֲדוֹת יְהוָה נֶאֱמָנָה  
מַחְפִּימַת פֶּתִי:

פְּקוּדֵי יְהוָה יִשְׁרִים מְשֻׁמְחֵי־לֵב  
מִצּוֹת יְהוָה בָּרָה מְאִירַת עֵינָיִם:

יִרְאֵת יְהוָה טְהוֹרָה עוֹמֶדֶת לְעֵד  
מְשַׁפְּטֵי־יְהוָה אֱמֶת צְדָקוֹ יַחֲדוֹ:

הַנֶּחֱמָדִים מְזֻהָב וּמִפָּז רַב  
וּמִתּוֹקִים מִדְּבַשׁ וְנֹפֶת צוּפִים:

Your servant strives to keep them;  
to observe them brings great reward.  
Yet who can discern one's own errors?

*Cleanse me of my secret faults.  
Restrain Your servant from willful sins;  
that they not control me.  
Then shall I be clear of my wrongs,  
innocent of grave transgression.*

May the words of my mouth and the  
prayer of my heart be acceptable to You,  
Adonai, my Rock and my Redeemer.

Tremendous is God's power,  
great and glorious is God's name,  
forever mighty and awesome are  
God's works.

God is the Sovereign enthroned on  
a high and lofty throne.

God inhabits eternity; exalted and holy is  
God's name. As it is written: "Rejoice in  
the Eternal One, all you righteous;  
it is fitting for the upright to offer praise."

Through the mouths of the upright will  
You be praised; through the words of the  
righteous will You be blessed. Through  
the language of the faithful You will be  
exalted, and in the midst of the holy ones  
You will be sanctified.

גַּם-עֲבֹדָהּ נִזְהָר בָּהֶם בְּשִׁמְרָם  
עֵקֶב רָב:

שְׂגִיאוֹת מִי־יָבִין מִנְּסֻתָּרוֹת  
נִקְנִי:

גַּם מְזִידִים חֹשֶׁךְ עֲבֹדָהּ אֶל-  
יִמְשְׁלוּ-בִי אֲזִי אֵיתָם וְנִקִּיתִי  
מִפֶּשַׁע רָב:

יִהְיוּ לְרֹצוֹן אִמְרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן  
לִבִּי לִפְנֵיךָ יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי:

הָאֵל בְּתַעֲצֻמוֹת עֹזָה, הַגָּדוֹל  
בְּכִבוֹד שְׁמֶךָ, הַגָּבוֹר לְנִצָּח  
וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ.

הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא  
רִם וְנִשָּׂא.

From Isaiah 6:1

שׁוֹכֵן עַד מְרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ.  
וְכָתוּב: רַנְּנוּ צְדִיקִים בַּיהוָה,  
לְיֹשְׁרִים נְאֻה תִּהְלֶה.

From Isaiah 57:15

Psalms 33:1

בְּפִי יֹשְׁרִים תִּתְהַלֵּל,  
וּבְדִבְרֵי צְדִיקִים תִּתְבָּרַךְ,  
וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם,  
וּבִקְרֹב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ.

O Sovereign, in the assemblies of the multitudes of Your People, the House of Israel, with joyful song will Your name be glorified throughout the generations. Great and holy Sovereign, let Your name be revered forever in heaven and on earth.

*Praised are You, Adonai,  
Sovereign God, exalted in praises,  
God of our thanks, God of wonders,  
who delights in our poetic song,  
Life of the Universe.*

## Chatzi Kaddish

Magnified and sanctified be the great name of the One by whose will the world was created. Amen.  
May God's sovereignty govern our lives, and the life of the whole House of Israel, and let us say: Amen.

May God's great name be praised for all eternity.

Blessed and praised; glorified, exalted, and extolled; lauded, honoured, and acclaimed be the name of the Holy One, who is ever to be praised, far above all the blessings and songs of praise and consolations which human lips can utter, and let us say: Amen.

וּבִמְקוֹהֵלוֹת רַבּוֹת עִמָּךְ,  
בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּרִנָּה יִתְפָּאֵר  
שִׁמְךָ, מְלַכְנוּ, בְּכָל דּוֹר וָדוֹר.  
יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לְעַד, מְלַכְנוּ,  
הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ  
בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֵל מֶלֶךְ  
גָּדוֹל בְּתַשְׁבְּחוֹת, אֵל  
הַהוֹדָאוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת,  
הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה,  
מֶלֶךְ אֵל חַי הַעוֹלָמִים.

## חצי קדיש

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שִׁמְךָ רַבָּא.  
אָמֵן. בְּעֲלָמָא דִּי בְרָא  
כְּרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ  
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי  
דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא  
וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

יְהֵא שִׁמְךָ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם  
וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר  
וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשָּׂא, וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שִׁמְךָ  
דְּקוֹדֶשָׁא, בְּרִיךְ הוּא, לְעָלָא  
מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,  
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְּאַמִּירָן  
בְּעֲלָמָא, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

The psalmist wrote: "For singing to our God is good." It is good if we can bring it about that God sings within us. (Chasidic teaching)

From Psalm  
113:2, Daniel  
2:20

## Sh'ma and Its Blessings

## שמע וברכותיה

*All rise.*

### Call to Worship

### ברכו

Praise the Eternal One who is praised.

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

Praised be the Eternal One  
who is praised forever and ever!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

*To have found  
God is not an  
end, but in itself  
a beginning.  
(Franz Rosenzweig)*

### Creation

### יוצר אור

Praised are You, Adonai our God,  
Sovereign of the Universe, who  
fashions light and creates darkness,  
who makes peace and creates all  
things. With compassion God brings  
light to the earth and all who dwell  
there; with goodness God renews the  
work of creation continually,  
day by day. How varied are Your  
works, Adonai! With wisdom have  
You made them all. The earth is  
resplendent with Your creations.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
מֶלֶךְ הָעוֹלָם, יוֹצֵר אֹר  
וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ, עֹשֶׂה שָׁלוֹם  
וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל.  
הַמְאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ  
בְּרַחֲמִים, וּבְטוֹבוֹ מְחַדֵּשׁ  
בְּכָל יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה  
בְּרָאשִׁית. מִה־רַבּוֹ מַעֲשָׂיו,  
יְהוָה! כָּלֵם בְּחִכְמָה עֲשִׂיתָ,  
מְלָאָה הָאָרֶץ קִנְיָנָךְ:

From Isaiah 45:7

Psalms 104:24

Let all praise You, Adonai our God,  
for the excellence of Your handiwork;  
and for the radiant lights You have  
made, let them glorify You. Selah!

תְּתַבָּרָךְ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
עַל שְׂבַח מַעֲשֵׂה יְדֶיךָ,  
וְעַל מְאֹרֵי אֹר שְׁעֲשִׂיתָ,  
יִפְאֲרוּךְ. סֵלָה.

May You cause a new light to shine  
upon Zion; and let us all soon be  
worthy of its light.  
Praised are You, Adonai,  
Creator of the luminaries.

אֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תִּבְאִיר  
וְנִזְכָּה כָּלֵנוּ מִהֲרָה לְאֹר.  
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, יוֹצֵר הַמְּאֹרוֹת.

## Revelation

Abounding is Your love, Adonai our God, and great is Your compassion. Avinu Malkeinu, our ancestors were secure in Your Presence and You taught them the laws of life. Be gracious now to us, and teach us.

*Avinu, Av HaRachaman, have compassion upon us. Inspire us to know and understand; to listen, learn, and teach; to observe and uphold with love all the teachings of Your Torah.*

*Enlighten our eyes with Your Torah, that we may cling to Your mitzvot. Unite our hearts to love and revere Your name. Then shall we never be shamed, for we place our trust in You, the great, holy, and awesome One. We shall rejoice in Your saving power, for You are the Source of our help. In love, You have chosen us and drawn us near to Your great name. In love, we now declare Your Oneness.*

*Praised are You, Adonai, who has chosen Your People Israel with love.*

## אהבה רבה

אֲהַבָּה רַבָּה אֶהְבְּתֵנוּ, יי  
אֱלֹהֵינוּ, חֻמְלָה גְדוֹלָה וִיתְרָה  
חֻמְלַת עָלֵינוּ. אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,  
בְּעִבּוּר אֲבוֹתֵינוּ שִׁבְטָחוּ בָּהּ,  
וְתַלְמִידֵם חֲקִי חַיִּים, כֵּן תִּתְחַנֵּנוּ  
וְתַלְמִדֵנוּ.

אָבִינוּ, הָאֵב הַרְחֵמֵן, הַמְּרַחֵם,  
רַחֵם עָלֵינוּ, וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהִבִּין  
וּלְהַשְׁכִּיל, לִשְׁמָעַ, לִלְמַד  
וּלְלַמֵּד, לְשֹׁמֵר וּלְעֹשֵׂת  
וּלְקִיִּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תַלְמוּד  
תּוֹרַתְךָ בְּאַהֲבָה.

וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ, וְדַבֵּק  
לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְיִיחַד לִבֵּנוּ  
לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ.  
וְלֹא גִבוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד,  
כִּי בְשֵׁם קְדוּשָׁה גְדוֹלָה  
וְהַנּוֹרָא בְּטַחֲנוּ. נְגִילָה  
וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתְךָ,  
כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אֲתָה,  
וּבָנוּ בְּחַרְתָּ וְקִרְבָּתֵנוּ לְשְׁמֶךָ  
הַגְדוֹל סֵלָה בְּאַמֶּת, לְהוֹדוֹת  
לָךְ וּלְיִיחָדְךָ בְּאַהֲבָה.  
בְּרוּךְ אַתָּה יי הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ  
יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

*No one is lonely when doing a mitzvah, for a mitzvah is where God and man meet. (Rabbi Abraham Joshua Heschel)*

*The Torah is eternal, because its explanation is to be made by the spiritual leaders of Judaism ... in accordance with every age. (The Baal Shem Tov)*

From Psalm 86:11

Hear, O Israel:  
the Eternal One is our God,  
the Eternal God is One!

Praised be God's glorious majesty  
forever and ever!

שִׁמְעַיִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
יְהוָה אֶחָד:

Deuteronomy 6:4

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ  
לְעוֹלָם וָעֶד.

*All are seated.*

You shall love the Eternal One,  
your God, with all your heart, with  
all your being, with all your might.  
Set these words, which I command  
you this day, upon your heart.  
Impress them upon your children;  
speak of them in your home  
and on your way, when you lie  
down and when you rise up.  
Let them be a sign upon your  
hand, a symbol between your eyes.  
Inscribe them on the doorposts  
of your house, and on your gates.

וְאַהַבְתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-  
לְבָבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדְךָ:  
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי  
מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל-לְבָבְךָ: וְשָׁנַנְתָּם  
לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ  
וּבִלְכְּתְךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:  
וְקָשַׁרְתָּם לְאֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ  
לְטֹטַפֹּת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכָתַבְתָּם עַל-  
מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

Deuteronomy  
6:5-9

Remember to do all My mitzvot,  
so shall you consecrate yourselves  
to your God. I am the Eternal,  
your God, who led you out of  
Egypt to be your God; I, Adonai,  
am your God.

לִמְעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-  
כָּל-מִצְוֹתַי וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים  
לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם  
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ  
מִצְרַיִם לֵהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים  
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

Numbers  
15:40-41

*Even a Jewish  
atheist knows  
full well what the  
God in whom he  
doesn't believe  
expects of him.  
(Leonard Fine)*

## Redemption

True and enduring, beloved and precious, awesome and adorned, good and beautiful is this eternal truth: the God of the universe is our Sovereign, the Rock of Jacob our Protecting Shield!

*From generation to generation,  
O God, You endure and Your name  
endures. Your throne is upright, Your  
faithfulness everlasting. Steadfast and  
precious, Your words are resplendent  
with life and sustaining power; they  
stand the test of time.*

*Adonai, You redeemed us from Egypt  
and set us free from the house of  
bondage. In turn, Your cherished  
ones offered songs of praise and  
melodies of thanks to You, the  
Sovereign, living God.*

*High and exalted, mighty and  
awesome, You humble the proud  
and raise the lowly. You free the  
captive and redeem the oppressed.  
You answer the moment we cry out.*

## גאולה

אֶמֶת וַיֵּצִיב, וְאֱהוֹב וְחָבִיב,  
וְנוֹרָא וְאֲדִיר, וְטוֹב וְיָפָה  
הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם  
וָעַד. אֶמֶת, אֱלֹהֵי עוֹלָם  
מִלְפָּנֶיךָ, צוּר יַעֲקֹב, מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ.

לְדֹר וָדֹר הוּא קַיָּם,  
וּשְׁמוֹ קַיָּם, וְכִסְאוֹ נָכוֹן,  
וּמַלְכוּתוֹ וְאֶמּוּנָתוֹ לָעַד  
קַיָּמֶת. וַיְדַבְּרוּ חַיִּים וְקַיָּמִים,  
נְאֻמִּים וְנַחֲמָדִים,  
לָעַד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים.

מִמִּצְרַיִם גָּאֻלָּתָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
וּמִבֵּית עַבְדִּים פְּדִיתָנוּ. עַל  
זֹאת שָׁבַחוּ אֱהוֹבִים וְרוֹמְמוֹ  
אֵל, וְנִתְּנוּ יָדִידִים זְמִירוֹת,  
שִׁירֹת וְתַשְׁבְּחוֹת, בְּרָכוֹת  
וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ, אֵל חַי וְקַיָּם.

רַם וְנִשְׂאָ, גָדוֹל וְנוֹרָא, מִשְׁפִּיל  
גָּאִים, וּמַגְבִּיָּה שְׁפָלִים, מוֹצִיא  
אֲסִירִים, וּפּוֹדֶה עֲנֻוִּים, וְעוֹזֵר  
דָּלִים, וְעוֹנֶה לַעֲמוֹ בְּעֵת  
שׁוֹעֵם אֱלֹיוֹ.

Mishnah Tamid  
5:1; Babylonian  
Talmud, B'rachot  
13a and  
P'sachim 116b

From Psalm 93:2



Praises to God Most High, who  
is praised and is praiseworthy!  
Moses, Miriam, and the Children  
of Israel answered You with this song  
of rejoicing:

“Who is like You, Adonai,  
among the gods?  
Who is like You, majestic in  
holiness, awesome in praise,  
doing wonders?”

The redeemed sang a new song  
to Your name at the shore of the  
sea; in unison they gave thanks and  
proclaimed Your sovereignty, saying:

“The Eternal will reign forever  
and ever!”

Rock of Israel, come to Israel’s help.  
Fulfill Your promise to redeem Judah  
and Israel. The name of our Redeemer  
is Adonai Tz’va’ot, the Holy One of  
Israel.

Praised are You, Adonai, who  
redeemed Israel.

תְּהִלּוֹת לְאֵל עֲלִיּוֹן, בְּרוּךְ הוּא  
וּמְבָרֵךְ. מֹשֶׁה, מִרְיָם, וּבְנֵי  
יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה  
רַבָּה, וְאָמְרוּ כָלָם:

מִי-כַמּוֹכָה בָּאֱלֹם, יְהוָה?  
מִי כַמּוֹכָה, נָאֲדָר בְּקִדְשׁ,  
נוֹרָא תְהִלָּת, עֲשֵׂה פֶלֶא?

Exodus 15:11

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִּים  
לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם; יַחַד  
כָּלָם הוֹדּוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד!

Exodus 15:18

צוּר יִשְׂרָאֵל, קוּמָה בְּעֶזְרָת  
יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כְנָאֲמֶךָ יְהוּדָה  
וְיִשְׂרָאֵל. גְּאֻלָּנוּ יְהוָה צְבָאוֹת  
שְׁמוֹ, קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל:  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹּאֲלֵי יִשְׂרָאֵל.

Isaiah 47:4

*All rise.*

Adonai, open my lips, so my mouth  
may declare Your praise.

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח,  
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

Psalms 51:17

## Ancestors

Praised are You, Adonai our God,  
and God of our ancestors:  
God of Abraham, God of Isaac,  
God of Jacob, God of Sarah,  
God of Rebekah, God of Rachel,  
and God of Leah; great, mighty, and  
awesome God, God Most High.  
You bestow loyal kindness upon all  
and You create all. You remember  
the loyalty of our ancestors, and  
lovingly bring redemption to their  
children's children for the sake of  
Your name.

Remember us for life, O Sovereign  
who desires life, and inscribe us  
in the Book of Life, for Your sake,  
O God of Life.

Sovereign, Helper, Saviour  
and Shield!  
Praised are You, Adonai, who shields  
Abraham and attends to Sarah.

## אבות

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְאֱלֹהֵי  
אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם,  
אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,  
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,  
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה.  
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,  
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים  
וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי  
אֲבוֹת, וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבָנָי  
בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה.

Excerpts from  
Exodus 3:15,  
Deuteronomy  
10:17,  
Nehemiah 9:32,  
Genesis 14:19,  
Leviticus 26:42,  
Genesis 15:1

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ  
בְּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.  
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶגֶן אַבְרָהָם  
וּפֹקֵד שָׂרָה.

## God's Power

Eternal is Your might, Adonai.  
You extend life after death.  
Great is Your power to save.  
You cause the dew to descend.

With loyal kindness You sustain the  
living; with great compassion You  
extend life to the dead. You support  
the fallen and heal the sick;  
You free the captive and keep faith  
with those who sleep in the dust.  
Who is like You, Mighty One?  
Who can compare to You,  
Sovereign of life and death,  
Source of salvation?

Who is like You, Av HaRachamim,  
who compassionately remembers  
Your creations for life?

You are faithful in extending life  
after death.  
Praised are You, Adonai,  
who extends life after death.

## גבורות

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי,  
מַחֲיֵה מֵתִים אַתָּה, רַב  
לְהוֹשִׁיעַ. מוֹרִיד הַטֶּל.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בַּחֶסֶד, מַחֲיֵה  
מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ  
נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר  
אֲסוּרִים, וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ  
לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כָמוֹךָ, בֹּעֵל  
גְּבוּרֹת, וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מֶלֶךְ  
מַמִּית וּמַחֲיֵה וּמַצְמִיחַ  
יְשׁוּעָה?

מִי כָמוֹךָ, אֵב הֶרַחֲמִים, זוֹכֵר  
יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים?

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיֵה הַמֵּתִים.

Excerpts from  
Psalms  
145:14,  
146:7-8,  
Daniel 12:2,  
I Samuel 2:6

God says: "Just  
as I create  
worlds and  
bring the dead  
back to life,  
so are you,  
human beings,  
capable of  
doing the  
same." (Midrash  
Tehilim 116:8)

*All are seated.*

Yom Kippur enacts our deathbed: we don't eat, don't drink, don't bathe; we recite confessions again and again. So even before we get there, we imagine we are there and use that abject terror to reshape our lives. "Reborn," we get another chance to live so that we will be content in our final days. Sacred drama, not theology. God's sovereignty is raised up even higher on this day, even if this image of God is not the one we necessarily believe in. We imagine—if only for an instant—that we actually do stand before the Judge and have to make an accounting... and everything is at stake. Will this year's sacred drama shake us from our complacency, relieve us of our distractions, and enable us to turn?

Rabbi Rachel  
S. Mikva,  
adapted

...What is it that You need from me, God?  
Is it something I have in me to give?  
You know how flawed I am.  
I am dust and ashes, while You are מֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם  
On this Holy Day, we reconcile with our own mortality,  
as we reach for You, the Eternal God.

Let us proclaim the sacred power  
of this day; it is awesome and full of  
dread. For on this day Your dominion  
is exalted, Your throne established in  
steadfast love; there in truth You reign.  
In truth You are Judge and Arbiter,  
Counsel and Witness.  
You write and You seal,  
You record and recount.  
You remember deeds long forgotten.  
You open the book of our days,  
and what is written there proclaims  
itself, for it bears the signature of  
every human being.

וְנִתְּנָה תִּקְוָה קְדֻשַׁת הַיּוֹם, כִּי  
הוּא נוֹרָא וְאֵימָה. וּבּוֹ תִּנְשָׂא  
מַלְכוּתְךָ, וְיִכּוֹן בְּחֶסֶד בְּסֶאֱךָ,  
וְתִשָּׁבַע עָלֶיךָ בְּאֵמֶת. אֱמֶת כִּי  
אַתָּה הוּא דִין וּמוֹכִיחַ וְיוֹדֵעַ  
וְעֵד, וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר  
וּמוֹנֶה, וְתִזְכֹּר כָּל-הַנִּשְׁכָּחוֹת:  
וְתִפְתָּח אֶת-סֵפֶר הַזְכָּרוֹנוֹת,  
וּמֵאֲלֵי יִקְרָא וְחוֹתֵם יָד כָּל  
אָדָם בּוֹ.

Rabbi Amnon  
of Mainz,  
eleventh  
century,  
Germany

*The great Shofar is sounded,  
the still, small voice is heard:  
the angels, gripped by fear and  
trembling, declare in awe:  
This is the Day of Judgment!  
For even the hosts of heaven are judged,  
as all who dwell on earth  
stand arrayed before You.*

As the shepherd seeks out his flock,  
and makes the sheep pass under his  
staff, so do You muster and number  
and consider every soul, setting the  
bounds of every creature's life, and  
decreeing its destiny.

On Rosh HaShanah it is written,  
on Yom Kippur it is sealed:  
How many shall pass on,  
how many shall come to be;  
who shall live and who shall die;  
who shall see ripe age and who shall not;  
who shall perish by fire  
and who by water; who by sword and  
who by beast;  
who by hunger and who by thirst;  
who by earthquake and who by plague;  
who by strangling and who by stoning;  
who shall be secure and who shall be  
driven;  
who shall be tranquil and who  
shall be troubled;  
who shall be poor and who shall be rich;  
who shall be humbled and who exalted.

וּבְשׁוֹפָר גָּדוֹל יִתְקַע, וְקוֹל  
דְּמָמָה דַּקָּה יִשְׁמַע, וּמַלְאָכִים  
יִחַפְּזוּן, וְחִיל וִרְעָדָה יֵאָחֲזוּן,  
וַיֹּאמְרוּ: הִנֵּה יוֹם הַדִּין. לִפְקוֹד  
עַל צָבָא מְרוֹם בְּדִין, כִּי לֹא  
יִזְכּוּ בְּעֵינֵיהָ בְּדִין.

וְכָל בָּאֵי עוֹלָם יַעֲבְרוּן לִפְנֵיהָ  
כְּבָנֵי מְרוֹן. כְּבִקְרַת רוּעָה עֲדָרוּ,  
מַעֲבִיר צֹאנֹו תַּחַת שִׁבְטֹו, כֵּן  
תַּעֲבִיר וְתַסְפֹּר וְתַמְנֶה וְתַפְקֹד  
נַפְשׁ כָּל חַי וְתַחֲתֶה קִצְבָּה לְכָל  
בְּרִיָּה, וְתַכְתֵּב אֶת־גְּזֹר דִּינָם.

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן, וּבַיּוֹם  
צוֹם כְּפוּר יִחַתְמוּן.  
כְּמָה יַעֲבְרוּן וְכְמָה יִבְרָאוּן, מִי  
יַחֲיֶה וּמִי יָמוּת, מִי בְּקִצּוֹ וּמִי  
לֹא בְּקִצּוֹ, מִי בָאֵשׁ וּמִי בַּמַּיִם,  
מִי בַחֲרֹב וּמִי בַחֲיָה, מִי בַרְעֵב  
וּמִי בַצָּמָא, מִי בַרְעֵשׁ וּמִי  
בַּמַּגָּפָה, מִי בַחֲנִיקָה וּמִי  
בַסְּקִילָה.

מִי יָנוּחַ וּמִי יָנוּעַ, מִי יִשְׁקִיט  
וּמִי יִטָּרֵף, מִי יִשְׁלֹוּ וּמִי יִתִּיֶסֶר,  
מִי יַעֲנֶי וּמִי יַעֲשִׂיר, מִי יִשְׁפֹּל  
וּמִי יָרוּם.

*But Repentance, Prayer and Charity  
temper judgment's severe decree.*

This is Your glory: You are slow to anger, ready to forgive. Adonai, it is not the death of sinners You seek, but that they should turn from their ways and live. Until the last day You wait for them, welcoming them as soon as they turn to You.

*You have created us and know what we are; we are but flesh and blood.*

Man's origin is dust,  
and dust is his end.  
Each of us is a shattered urn,  
grass that must wither,  
a flower that will fade,  
a shadow moving on,  
a cloud passing by,  
a particle of dust floating on the wind,  
a dream soon forgotten.

*But You are Sovereign,  
the everlasting God!*

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וְצַדִּיקָה  
מַעֲבִירִין אֶת רֹעַ הַגְּזֵרָה.

כִּי כְשֶׁמָּה בֵּן תְּהִלָּתְךָ, קָשָׁה  
לְכַעֵס וְנוֹחַ לְרַצּוֹת: כִּי לֹא  
תִּתְפָּץ בְּמוֹת הַמָּת, כִּי אִם  
בְּשׁוּבוֹ מִדְּרָכּוֹ וְחִיָּה. וְעַד יוֹם  
מוֹתוֹ תִּתְחַכֶּה לוֹ, אִם יָשׁוּב מִיַּד  
תִּקְבְּלוּ.

אָמֵת כִּי אַתָּה הוּא יוֹצֵרָם, וְאַתָּה  
יוֹדֵעַ יִצְרָם, כִּי הֵם בָּשָׂר וְדָם.

אָדָם יְסֻדּוֹ מֵעָפָר וְסוּפוֹ לְעָפָר:  
בְּנִפְשׁוֹ יָבִיא לַחֲמוֹ:  
מְשׁוּל בְּחָרֶס הַנִּשְׁכָּה, כְּחֻצִּיר  
יָבֵשׁ, וְכֻצִּיץ נוֹבֵל, כְּצֶל עוֹבֵה  
וְכַעֲנָן כָּלָה, וְכְרוּחַ נוֹשָׁבֶת,  
וְכַאֲבָק פּוֹרֵחַ, וְכַחֲלוֹם יְעוּף.

וְאַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם!

## God's Holiness

We sanctify Your name on earth, even as all things, to the high heavens, declare Your holiness; as it is written by Your prophet: "One called out to another and proclaimed:

*"Holy, holy, holy is Adonai Tz'va'ot, the fullness of all the earth is God's glory."*

How majestic is our Majesty!  
Adonai, our Ruler, how majestic  
is Your name in all the earth!

*"Praised be God's glory  
from God's place."*

Our God is One; our Parent,  
our Ruler, our Saviour, who in  
compassion is revealed in the  
sight of all the living:  
"I am Adonai your God!"

*"The Eternal will reign forever;  
your God, O Zion, from generation  
to generation. Halleluyah!"*

## קדושה

נְקַדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בָּעוֹלָם, בְּשֵׁם  
שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי  
מְרוֹם, בְּפֶתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ;  
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

▲ קָדוֹשׁ ▲ קָדוֹשׁ ▲ קָדוֹשׁ יְהוָה  
צְבָאוֹת, מְלֵא כָל-הָאָרֶץ  
בְּבוֹדוֹ.

אֲדִיר אֲדִירָנָה, יְהוָה אֲדִנִּינָה,  
מִה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל הָאָרֶץ!

▲ בָּרוּךְ בְּבוֹד-יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.

אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא  
אֲבִינוּ, הוּא מְלַכֵּנוּ, הוּא  
מוֹשִׁיעֵנוּ. וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ  
בְּרַחֲמָיו לְעֵינֵי כָל חַי;  
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם!

▲ יְמֹלֶךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֵינוּ,  
צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ!

Isaiah 6:3

Ezekiel 3:12

Psalms 146:10

From generation to generation we will  
 declare Your greatness, and through all  
 eternity proclaim the sanctity of Your  
 holiness. Your praise, our God, will never  
 be taken from our mouths for God and  
 Sovereign, great and holy are You.  
 Praised are you Adonai, the holy Sovereign.

לְדֹר וְדֹר נִגִּיד גְּדֻלָּךְ, וּלְנֶצַח  
 נִצְחִים קִדְשְׁתָּךְ נִקְדִּישׁ.  
 וְשִׁבְחֶךָ, אֱלֹהֵינוּ, מִפִּינוּ לֹא  
 יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל  
 מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.  
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

Holiness occurs  
 when power and  
 goodness co-exist  
 in perfect  
 harmony. (Rabbi  
 Mordecai Kaplan)

*All are seated.*

We believe that God is faithful.  
 And holds the scales of justice  
 in the divine hand.

הָאוֹחוֹז בְּיַד מִדַּת מִשְׁפָּט.  
 וְכָל מֵאֲמִינִים שֶׁהוּא אֵל  
 אֱמוּנָה,

We believe that God knows our hidden  
 thoughts.

*Therefore there are no secrets in God's  
 presence.*

הַבוֹחֵן וּבוֹדֵק גִּנְיֵי נִסְתָּרוֹת.  
 וְכָל מֵאֲמִינִים שֶׁהוּא בּוֹחֵן  
 בְּלִוְיוֹת,

We believe that God redeems life  
 beyond the grave.

*Therefore we shall not fear death.*

הַגּוֹאֵל מִמָּוֶת וּפּוֹדֶה מִשְׁחַת.  
 וְכָל מֵאֲמִינִים שֶׁהוּא גּוֹאֵל  
 חַיִּים,

We believe that God alone is the true  
 Judge.

*Therefore we must not judge others.*

הַדֵּן יְחִידִי לְבִאֵי עוֹלָם.  
 וְכָל מֵאֲמִינִים שֶׁהוּא דִּין  
 אֱמֶת,

We believe that God alone is eternal.  
 Therefore we put our trust in the One  
 whose name is "I will be what I will be."

הַהִגּוּי בְּאַהֲיָה אֲשֶׁר אַהֲיָה.  
 וְכָל מֵאֲמִינִים שֶׁהוּא הָיָה  
 הָיָה, וְיִהְיֶה...



We believe that God remembers the covenant.

*Therefore will God remember us with goodness.*

We believe that God's life is forever.

*Therefore does God sustain the world.*

We believe that God's goodness embraces the wicked.

*Therefore everyone awaits compassion hopefully.*

We believe that God remembers our frailty.

*Therefore perfection is not God's demand.*

We believe that God is in no way limited.

*Therefore our noblest dreams are not absurd.*

We believe that God abides in mystery.

*Therefore we need not solve life's every problem.*

We believe that God is eternal Ruler.

*Therefore earthly rulers deserve no ultimate allegiance.*

We believe in the constancy of God's compassion.

*Therefore we can hope for mercy on a day of judgment.*

We believe that God is patient with the rebellious.

*Therefore everyone can aspire to a life of goodness.*

We believe that God responds to silent prayer.

*Therefore God embraces those who worship with sincerity.*

We believe that God welcomes repentance.

*Therefore what we do this day can change our lives.*

We believe that God is just.

*Therefore the wicked, too, gain life through repentance.*

We believe that God is patient.

*Therefore God's love shall overwhelm divine judgment.*

We believe that God seeks reconciliation.  
*Therefore we know that mercy has  
priority.*

We believe that God is an impartial judge.  
*Therefore the life of every human being  
is important.*

We believe that perfection is God's path.  
*Therefore we choose to walk in God's  
ways.*

*All rise.*

*Adonai our God, cause all Your works  
to stand in awe before You, and all  
that You have made to tremble at  
Your Presence. Let all that lives revere  
You, and all creation turn to You in  
worship. Let them all become a single  
family, doing Your will with a perfect  
heart. For well we know, Adonai our  
God, that Yours is the majesty, Yours  
the might; and awesome is Your name  
in all creation.*

Grant honour, Adonai to Your people,  
glory to those who revere You, hope  
to those who seek You, and courage  
to those who trust You; bless Your  
land with gladness and Your city with  
joy, and cause the light of redemption  
to dawn for all who dwell on earth.

הַרְחוּם וּמִקְדִּים רַחֲמִים לְרָגֹז.  
וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא רַךְ  
לְרִצּוֹת,

הַשְׁוֶה וּמִשְׁוֶה קֹטֵן וְגָדוֹל.  
וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא שׁוֹפֵט  
צָדִק,

הַתָּם וּמִתָּמָם עִם תְּמִימִים.  
וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא תָּמִים  
פְּעֵלוֹ.

וּבְכֵן תֵּן פְּחָדֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ, וְאֵימָתְךָ עַל  
כָּל מַה שֶׁבָּרָאתָ, וְיִירְאוּךָ כָּל  
הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ  
כָּל הַבְּרוּאִים, וְיַעֲשׂוּ כָל־  
אֲגֻדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ  
בְּלִבָּב שָׁלֵם, כְּמוֹ שֶׁיְדַעְנוּ יְיָ  
אֱלֹהֵינוּ, שֶׁהַשְׁלֵטוֹן לְפָנֶיךָ, עַז  
בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בְּיָמֶיךָ, וְשִׁמְךָ  
נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶׁבָּרָאתָ.

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד, יְיָ לְעַמְּךָ,  
תְּהִלָּה לִירְאִיֶּךָ וְתִקְוָה טוֹבָה  
לְדוֹרְשֶׁיךָ, וּפְתִיחוֹן פֶּה  
לְמִיחֲלִים לָךְ, שִׁמְחָה לְאַרְצְךָ  
וְשִׁשׁוֹן לְעִירְךָ, וְצִמְיַחַת קֶרֶן  
לְכָל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל.

*Then the just shall see and exult, the upright be glad, and the faithful sing for joy. Violence shall rage no more, and evil shall vanish like smoke; the rule of tyranny shall pass away from the earth, and You alone, Adonai, shall have dominion over all Your works, as it is written:*

*Adonai will reign for ever; your God, O Zion, from generation to generation. Halleluyah!*

You are holy; awesome is Your name; there is no God but You.

*Adonai Tz'vaot is exalted by justice; the holy God is sanctified by righteousness.*

Praised are You, Adonai, the holy Sovereign.

וּבִכְן צְדִיקִים יֵרְאוּ וַיִּשְׂמְחוּ,  
וַיִּשְׂרִים יַעֲלֹזוּ, וַחֲסִידִים בְּרִנָּה  
יִגִּילוּ, וְעוֹלָתָה תִקְפָּץ-פִּיָּהּ, וְכָל  
הָרָשָׁעָה כָּלָה בְּעָשָׁן תִּכָּלֶה, כִּי  
תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ.  
וְתִמְלֹךְ, אַתָּה יְיָ לְבִדְּךָ, עַל כָּל  
מַעֲשֶׂיךָ, בְּכָתוּב בְּדַבְרֵי קֹדֶשְׁךָ:  
▲ יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ,  
צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ!

Psalms 146:10

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ, וְאִין  
אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ, בְּכָתוּב:

וַיִּגְבֶּה יְהוָה צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט,  
וְהָאֵל הַקְדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בְּצִדְקָה.

Isaiah 5:16

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּלֹךְ הַקְדוֹשׁ.

## The Sanctity of the Day

*In love and favour, O God,  
You have chosen us from all the  
peoples, exalting us by sanctifying  
us with Your mitzvot. Our Sovereign,  
You have brought us near to Your  
service, that through us Your great and  
holy name may become known in all  
the earth.*

*In Your love, Adonai our God, You  
have given us Festivals of gladness, holy  
days and seasons of joy: this Day of  
Remembrance, to hear the sound of the  
Shofar, to unite in worship and to recall  
the Exodus from Egypt.*

Our God and God of our  
ancestors, be especially mindful  
of us and of all Your People, the  
House of Israel, for well-being and  
favour, for kindness and compassion,  
for life and for peace on this Day  
of Remembrance.

Adonai our God, this day remember us  
for well-being. *Amen.*

This day acknowledge us with blessing.  
*Amen.*

This day help us to a fuller life. *Amen.*

## קדושת היום

אתה בחרתנו מכל העמים,  
אהבת אותנו, ורצית בנו,  
ורוממתנו מכל הלשונות,  
וקדשתנו במצותיך, וקרבתנו  
מלבנו לעבודתך, ושמך  
הגדול והקדוש עלינו קראת.  
ותתן לנו, יי אלהינו, באהבה  
מועדים לשמחה, חגים וזמנים  
לששון, את יום הזכרון הזה,  
יום תרועה, מקרא קדש, זכר  
ליציאת מצרים.

אלהינו ואלהי אבותינו, יעלה  
ויבא ויזכר זכרוננו וזכרון  
כל עמך בית ישראל לפניך,  
לטובה, לחן ולחסד ולרחמים,  
לחיים ולשלום, ביום הזכרון  
הזה.

זכרנו, יי אלהינו, בו לטובה.  
**אמן.**

ופקדנו בו לברכה. **אמן.**

והושיענו בו לחיים. **אמן.**

## Worship

Be gracious, Adonai our God,  
to Your People Israel, and receive our  
prayers with love. May our worship  
always be acceptable to You. Draw  
near to all who seek You; turn to all  
who serve You. Grace us with the  
presence of Your spirit. And may our  
eyes behold Your compassionate  
return to Zion.

Praised are You, Adonai, who  
restores Your Divine Presence  
to Zion.

## Gratitude

*We gratefully acknowledge that You  
are Adonai our God, the God of our  
People for all time. You are the Rock  
of our life, the Power that shields us  
in every age. We thank You and sing  
Your praises: for our lives, which are  
in Your hand; for our souls, which  
are in Your keeping; for the signs of  
Your presence we encounter every  
day; and for Your wondrous gifts at  
all times: morning, noon, and night.  
You are Goodness; Your mercies  
never end. You are Compassion;  
Your love has never failed. You have  
always been our Hope.*

## עבודה

רַצֵּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעִמָּךְ  
יִשְׂרָאֵל וּתְפַלֵּתָם בְּאַהֲבָה  
תִּקְבֹּל, וּתְהִי לְרִצּוֹן תָּמִיד  
עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.  
אֵל קְרוֹב לְכָל קֹרְאִיו, פִּנֵּה  
אֶל עַבְדֶּיךָ וְחַנּוּנוֹ; שְׁפוּךְ  
רוּחְךָ עָלֵינוּ. וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ  
בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.  
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ  
לְצִיּוֹן.

Mishnah Rosh  
HaShanah 4:5,  
Mishnah Tamid  
5:1

*For Zion's sake  
I will not keep  
silent; for the  
sake of Jerusalem  
I will speak out.  
(Isaiah 62:1)*

## הודאה

מִוְדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֵתָה  
הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֶי  
אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר  
חַיֵּינוּ, מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא  
לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדָה לָךְ וּנְסַפֵּר  
תְּהִלָּתְךָ, עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים  
בְּיָדְךָ, וְעַל נְשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת  
לָךְ, וְעַל נְסִיךְ שְׂבָכְךָ יוֹם עֹמֵנוּ,  
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ  
שְׂבָכְךָ עֵת, עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם.  
הַטּוֹב, כִּי־לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,  
וְהַמְּרַחֵם, כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ,  
מִעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ.

From Psalm  
79:13

For all this, O Sovereign God,  
let Your name be forever praised  
and exalted. O God, our Redeemer  
and Helper, let all who live gratefully  
acknowledge You and praise Your name  
in truth. Selah!

Praised are You, Adonai, whose name  
is Goodness. We give You thanks and  
praise.

## Priestly Benediction

Our God and God of our ancestors,  
bless us with the threefold  
benediction of the Torah:

May God bless you and protect you.  
*May it be God's will!*

May God's Presence shine upon you  
and be gracious to you.  
*May it be God's will!*

May God's favour turn to you and  
grant you peace.  
*May it be God's will!*

וְעַל כָּל־זֶה יְתַבָּרַךְ וְיִתְרוֹמֵם  
שְׁמֶךָ, מְלִכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.  
וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה,  
וַיְהִלּוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת,  
הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֲזָרָתֵנוּ סֶלָה.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שְׁמֶךָ  
וְלֶךָ נִאֲהָ לְהוֹדוֹת.

From  
Lamentations  
3:22

## ברכת כהנים

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,  
בְּרַכְּנוּ בְּבִרְכָּה הַמְּשֻׁלֶּשֶׁת  
הַכְּתוּבָה בַּתּוֹרָה:

*They will place  
My Name on the  
Israelites, and I  
shall bless them.  
(Numbers 6:27)*

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ:  
כֵּן יְהִי רָצוֹן.

Numbers  
6:24–26

יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּךָ:  
כֵּן יְהִי רָצוֹן.

יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ  
וְיִשֵּׂם לְךָ שְׁלוֹם:  
כֵּן יְהִי רָצוֹן.

## Peace

*Grant us peace, Your most precious gift, O Eternal Source of peace, and give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth. Bless our country, that it may ever be a stronghold of peace, and its advocate among the nations. May contentment reign within its borders, health and happiness within its homes. Strengthen the bonds of friendship among the inhabitants of all lands, and may the love of Your name hallow every home and every heart. In the Book of Life, Blessing, Peace, and Prosperity may we and all Israel, be remembered and inscribed for good life and peace.*

*Praised are You, Adonai, who blesses Your People Israel with peace.*

## ברכת שלום

שִׁים שְׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן  
וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עֲלֵינוּ וְעַל כָּל  
יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ. בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ,  
בְּלָנוּ בְּאַחַד, בְּאוֹר פְּנִיךָ, כִּי  
בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָ לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
תּוֹרַת חַיִּים, וְאַהֲבַת חֶסֶד,  
וְצִדְקָה, וּבְרָכָה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים,  
וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת  
עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל  
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמָךְ. בְּסֹפֶר חַיִּים  
בְּרָכָה וְשְׁלוֹם וּפְרֻנָּסָה טוֹבָה  
נִזְכָּר וְנִפְתָּב לְפָנֶיךָ, אֲנִיחָנוּ וְכָל  
עַמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים  
וּלְשְׁלוֹם.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עוֹשֵׂה הַשְׁלוֹם.

*Suddenly, a man wakes up in the morning; he feels he is a nation and begins to walk. And to all he meets along his way, he calls out, "Shalom!" (Amir Gilboa)*

## Private Meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from deceit. Help me to keep silent in the face of derision, humble in the presence of all. Open my heart to Your Torah, and let my soul pursue Your mitzvot. Concerning those who plan evil against me, swiftly annul their counsel and frustrate their intentions.

Act for the sake of Your name. Act for the sake of Your right hand. Act for the sake of Your holiness. Act for the sake of Your Torah. In order that Your loved ones be delivered, save with Your right hand and answer me.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

May the One who causes peace to reign in the high heavens let peace descend on us, on all Israel, and on all the world. And let us say: Amen.

## אלהי נצור

אֱלֹהֵי, נָצֹר לְשׁוֹנִי מִרָע, וּשְׁפָתִי  
מִדְבַּר מְרֻמָּה, וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי  
תְּדוּם, וְנַפְשִׁי בְּעֶפֶר לְכָל תַּהֲיָה.  
פָּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ  
תִּרְדּוּף נַפְשִׁי, וְכָל הַחוֹשְׁבִים  
עָלַי רָעָה, מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם  
וְקָלַל מַחֲשַׁבְתָּם.

עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לִמְעַן  
יְמִינְךָ, עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשָׁתְךָ,  
עֲשֵׂה לִמְעַן תּוֹרָתְךָ. לִמְעַן  
יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ  
וְעַנְנִי.

יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי-פִי  
וְהִגִּיוֹן לִבִּי לִפְנֶיךָ,  
יִהְיֶה צוּרִי וְגֹאֲלִי:

Babylonian  
Talmud, B'rachot  
17a, drawing on  
Psalms 34, 108,  
60, and 19

*Praised be God  
who has not  
rejected my  
prayer.  
(Psalm 66:20)*

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא  
יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל  
יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

*All are seated.*



## Personal Prayers

God, I thank You for this time of prayer, when I become conscious of Your Presence, and lay before You my desires, my hopes and my gratitude. This consciousness, this inner certainty of Your Presence is my greatest blessing. My life would be empty if I did not have it, if I lost You in the maze of the world, and if I did not return to You from time to time, to be with You, certain of Your presence and Your love. You are with me throughout all my difficulties and troubles, and I have in You a confidante whose help is sure and whose love never changes.

I am grateful for the prayers I share with my people, for this holy day, which bind me to them. May my prayers be warmer because of their devotion, and together may we be joined to the whole family of Israel. The splendour of our tradition lives again in me.

What do I want? You know what is for my good. If I recite my wants, it is not to remind You of them, but so that I may better understand how great is my dependence on You. If, then, I ask You for the things that may not be for my well-being, it is because I am ignorant; Your choice is better than mine and I submit myself to Your unalterable decree and Your supreme direction.

Bachya ibn  
Pakuda, eleventh  
century, Spain

... Help me to be aware of my selfishness,  
but without undue shame or self-judgment.  
Let me know that You are always present,  
in every atom of my life.  
Let me keep surrendering my self  
until I am utterly transparent.  
Let my words be rooted in honesty  
and my thoughts be lost in Your light,  
Unnamable God, my essence,  
my origin, my lifeblood, my home.

Stephen Mitchell  
on Psalm 19

## On Repentance

Rabbi Kalonymous Kalmish Shapira, the Rebbe of the Warsaw Ghetto, wrote on Rosh HaShanah 5702/1941 (*Esh Kodesh*): “The time for repentance is Rosh HaShanah, the anniversary of the creation of the world. This is because repentance . . . is also a kind of creativity.” The Hebrew word *t’shuvah* means repentance and return. However, as a creative act, *t’shuvah* is not a simple return. We return to who we are meant to be, but have not yet become. We return to growth and possibility that has lain dormant within us and not yet flourished, much as a sculpture lies hidden within a brute block of stone. That is why the process of *t’shuvah*, as painful and even humiliating as it can be, is in fact very joyous and hopeful.

Adapted and  
translated by  
Jan Uhrbach

Do not imagine that character is determined at birth. We have been given free will. Any person can become as righteous as Moses or as wicked as Jeroboam. We ourselves decide whether to make ourselves learned or ignorant, compassionate or cruel, generous or miserly. No one forces us, no one decides for us, no one drags us along one path or the other; we ourselves, by our own volition, choose our own way.

Maimonides,  
twelfth century,  
Spain

## This Moment

Before the gate has closed,  
before the last question is posed,  
before I am transposed.  
Before the weeds fill the gardens,  
before there are no pardons,  
before the concrete hardens.  
Before all the flute-holes are covered,  
before things are locked in the cupboard,  
before the rules are discovered.  
Before the conclusion is planned,  
before God closes His hand,  
before we have nowhere to stand.

Yehuda Amichai

A Hasidic master Simcha Bunam once remarked: “On New Year’s Day the world begins anew; and before it begins anew, it comes to a close. Just as before dying, all the powers of the body clutch hard at life, so too a person at the turn of the year ought to clutch at life with all of that person’s might.”

Martin Buber

Every single instant begins another new year;  
Sunlight flashing on water, or plunging into a clearing  
In quiet woods announces; the hovering gull proclaims  
Even in wide midsummer a point of turning; and fading  
Late winter daylight close behind the huddled backs  
Of houses close to the edge of town flares up and shatters  
As well as any screeching ram's horn can, wheel  
Unbroken, uncomprehended continuity,  
Making a starting point of a moment along the way,  
Spinning the year about one day's pivot of change.  
But if there is to be a high moment of turning  
When a great, autumnal page, say, takes up its curved  
Flight in memory's spaces, and with a final sigh,  
As of every door in the world shutting at once, subsides  
Into the bed of its fellows; if there is to be  
A time of tallying, recounting and rereading  
Illuminated annals, crowded with black and white  
And here and there a capital flaring with silver and bright  
Blue, then let it come at a time like this, not at winter's  
Night, when a few dead leaves crusted with frost lie shivering  
On our doorsteps to be counted, or when our moments of coldness  
Rise up to chill us again. But let us say at a golden  
Moment just on the edge of harvesting, "Yes. Now."

# Our Parent, Our Sovereign Ruler

# אבינו מלכנו

*All rise. The Ark is opened.*

*Avinu, Malkeinu:* A hundred generations have stood as we do now before the open Ark. That they found in themselves little merit, testifies to their humility. They repented and amended their ways. They fell, only to rise again, as they climbed toward the Light. Strong was the faith of those who stood here before us, while we are of a generation that has sought to dethrone You.

Many have said to the works of their hands: you are our gods. Strange, then, to see the emptiness in those who cast You out! Strange to see the agonies of our time grow more numerous and more intense, the more our worship centres on ourselves. Strange that men and women grow smaller without You, smaller without the faith that You are with them. We pray, therefore, that this day which yet restores Your people, may help us come close to You, the living God, the God of life. For You are with us whenever we seek Your presence. You are absent only when we shut You out, only when, full of ourselves, we leave no room for You within our hearts.

We call You *Avinu*. As a loving parent, forgive our sins and failings, and reach for us as we reach for You. We call You *Malkeinu*. As a wise ruler, teach us to add our strength to Your love, that we may redeem this world.

To this vision, to this possibility, to this task, we offer ourselves anew.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ.

*Avinu, Malkeinu, hear our voice.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חָטְאנוּ לְפָנֶיךָ.

*Avinu, Malkeinu, we have sinned against You.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ.

*Avinu, Malkeinu, have compassion on us and on our children.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, בְּלֵה דָּבָר וְחָרֵב וְרָעָב מֵעָלֵינוּ.

*Avinu, Malkeinu, make an end to sickness, war and famine.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, בְּלֵה כָּל-צָר וּמַשְׁטִין מֵעָלֵינוּ.

*Avinu, Malkeinu, make an end to all oppression.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבֵּנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים.

*Avinu, Malkeinu, inscribe us for blessing in the Book of Life.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה.

*Avinu, Malkeinu, let the new year be a good year for us.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, מִלֵּא יָדֵינוּ מִבְּרָכּוֹתֶיךָ.

*Avinu, Malkeinu, fill our hands with blessing.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חֲנּוּנוּ וְעֲנָנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים,

עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

*Avinu, Malkeinu, be gracious and answer us, for we have little merit.*

*Treat us generously and with kindness, and be our help.*

There is none like You, Adonai, among the gods, and there are no deeds like Yours. Your dominion is an everlasting dominion. Your governance endures throughout the generations.

Adonai is the Sovereign Ruler.  
Adonai rules. Adonai will rule forever.

May the Eternal One give strength to God's People; may the Eternal One bless God's People with peace.

Av HaRachamim, let Your will favour Zion; build the walls of Jerusalem.

In You alone do we trust, Sovereign God, high and exalted, Sovereign of worlds.

*All rise. The Ark is opened.*

Whenever the Ark would set out on its journey, Moses would proclaim: "Arise, Adonai, and let Your enemies be scattered; let those who hate You flee from before You."

For Torah shall emanate from Zion, the word of the Eternal from Jerusalem.

אֵין כָּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים, יְהוָה,  
וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ:  
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל-עֲלָמִים,  
וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל-דּוֹר וָדֹר:

Psalms 86:8,  
145:13

יְהוָה מֶלֶךְ, יְהוָה מֶלֶךְ,  
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

From Psalms  
10:16, 93:1,  
Exodus 15:18

יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן,  
יְהוָה יְבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

Psalms 29:11

אֵב הַרְחָמִים, הִיטִיבָה  
בְּרִצּוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן, תְּבַנֶּה  
חֳמוֹת יְרוּשָׁלַיִם.

כִּי בָךְ לָבַד בְּטַחֲנוּ, מֶלֶךְ אֵל  
רַם וְנִשְׂא, אֲדוֹן עוֹלָמִים.

From Psalm  
51:20

וַיְהִי בְּנִסְעַ הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר  
מֹשֶׁה: קוּמָה יְהוָה וַיִּפָּצוּ  
אֹיְבֶיךָ וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֶיךָ מִפְּנֶיךָ:

Numbers 10:35

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה  
וּדְבַר-יְהוָה מִירוּשָׁלַיִם:

Isaiah 2:3

Praised is the One who in holiness  
has given Torah to the People of Israel.

בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל  
בְּקִדְשָׁתוֹ:

The Eternal, the Eternal, God is  
merciful and gracious, endlessly  
patient, loving, and true, showing  
mercy to thousands, forgiving  
iniquity, transgression, and sin,  
and granting pardon.

יְהוָה, יְהוָה, אֵל רַחוּם וְחַנּוּן,  
אֶרֶךְ אַפִּים וְרַב־חֶסֶד וְאֱמֶת:  
נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשָּׂא עוֹן  
וּפֹשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְיָה:

Exodus 34:6,7a

*The Torah is taken from the Ark.*

I offer my prayer to You, Adonai,  
at this time of favour.

וְאֲנִי, תְּפִלַּתִּי־לָךְ,  
יְהוָה, עֵת רָצוֹן:

Psalms 69:14

O God, in Your gracious love,  
answer me with the truth of Your  
deliverance.

אֱלֹהִים, בְּרַב־חֶסֶדְךָ,  
עֲנֵנִי בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ:

Hear, O Israel: the Eternal One is  
our God, the Eternal God is One!

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
יְהוָה אֶחָד:

Deuteronomy  
6:4

Our God is one; Our Sovereign is great;  
holy and awesome is God's name.

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ,  
קָדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ.

O magnify the Eternal with me,  
and together let us exalt God's name.

גְּדִלּוֹ לִיהוָה אֲתִי  
וְנִרְמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו:

Psalms 34:4

*The Ark is closed. The Torah is honoured in procession.*

Yours, Adonai, is the greatness,  
the power, the glory, the victory,  
the majesty. All that is in heaven  
and earth is Yours. Yours is the  
dominion, Adonai; You rise  
above every height.

Let us exalt Adonai our God and  
worship at God's holy mountain,  
for holy is the Eternal our God.

לְךָ, יְהוָה, הַגְדֹּלָה וְהַגְבוּרָה  
וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד,  
כִּי־כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ, לְךָ  
יְהוָה הַמְּמֻלָּךְ וְהַמְתְּנָשָׂא  
לְכָל לְרָאשׁ:

I Chronicles 29:11

רוּמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,  
וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קֹדֶשׁוֹ,  
כִּי קֹדֶשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

Psalms 99:9

## Torah Blessings

## ברכות התורה

*Before the Torah is read:*

Praise the Eternal One  
who is praised.

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Praised be the Eternal One  
who is praised forever and ever!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Praised be the Eternal One  
who is praised forever and ever!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Praised are You, Adonai our God,  
Sovereign of the Universe, who has  
chosen us from among all the peoples  
by giving us Your Torah.  
Praised are You, Adonai, Giver of  
the Torah.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל  
הָעַמִּים, וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.  
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

*After the Torah is read:*

Praised are You, Adonai our God,  
Sovereign of the Universe, who has  
given us the Torah of truth, and thereby  
has implanted everlasting life within us.  
Praised are You, Adonai, Giver of  
the Torah.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת  
אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ.  
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.



## Torah Reading

### First Scroll: Genesis 22:1–19

22) <sup>1</sup> Some time afterward, God put Abraham to the test. God said to him, “Abraham,” and he answered, “Here I am.” <sup>2</sup> And God said, “Take your son, your favoured one, Isaac, whom you love, and go to the land of Moriah, and offer him there as a burnt offering on one of the heights that I will point out to you.” <sup>3</sup> So early next morning, Abraham saddled his ass and took with him two of his servants and his son Isaac. He split the wood for the burnt offering, and he set out for the place of which God had told him. <sup>4</sup> On the third day Abraham looked up and saw the place from afar. <sup>5</sup> Then Abraham said to his servants, “You stay here with the ass. The boy and I will go up there; we will worship and we will return to you.”

<sup>6</sup> Abraham took the wood for the burnt offering and put it on his son Isaac. He himself took the firestone and the knife; and the two walked off together. <sup>7</sup> Then Isaac said to his father Abraham, “Father!” And he answered, “Yes, my son.” And he said, “Here are the firestone and the wood; but where is the sheep for the burnt offering?”

<sup>8</sup> And Abraham said, “God will see to the sheep for His burnt offering, my

## בראשית פרק כ"ב

<sup>1</sup> וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה  
וְהָאֱלֹהִים נִסָּה אֶת־אַבְרָהָם  
וַיֹּאמֶר אֵלָיו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר  
הֲנִנִי: <sup>2</sup> וַיֹּאמֶר קַח־נָא אֶת־בְּנֶךָ  
אֶת־יִחְיִידָךְ אֲשֶׁר־אָהַבְתָּ אֶת־  
יִצְחָק וְלֶךְ־לָךְ אֶל־אֶרֶץ הַמֹּרְיָה  
וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לְעֹלָה עַל אֶחָד  
הַהָרִים אֲשֶׁר אָמַר אֱלֹהִי:  
<sup>3</sup> וַיֵּשְׁבֻם אַבְרָהָם בִּבְקָר וַיַּחֲבֹשׁ  
אֶת־חֲמֹרֹו וַיִּקַּח אֶת־שְׁנֵי נַעֲרָיו  
אֹתָו וְאֶת יִצְחָק בְּנֹו וַיִּבְקַע עֵצִי  
עֹלָה וַיָּקֶם וַיֵּלֶךְ אֶל־הַמָּקוֹם  
אֲשֶׁר־אָמַר־לוֹ הָאֱלֹהִים:  
<sup>4</sup> בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וַיֵּשָׂא אַבְרָהָם  
אֶת־עֵינָיו וַיֵּרָא אֶת־הַמָּקוֹם  
מֵרֶחֶק: <sup>5</sup> וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל־  
נַעֲרָיו שְׁבוּ־לָכֶם פֹּה עִם־הַחֲמֹור  
וְאֲנִי וְהַנֶּעֱר נֵלְכָה עַד־כֹּה  
וְנִשְׁתַּחֲוֶה וְנִשְׁוֹבָה אֵלֵיכֶם:  
<sup>6</sup> וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת־עֵצִי הָעֹלָה  
וַיִּשֶׂם עַל־יִצְחָק בְּנֹו וַיִּקַּח בְּיָדֹו  
אֶת־הָאֵשׁ וְאֶת־הַמַּאֲכָלֶת וַיֵּלְכוּ  
שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו: <sup>7</sup> וַיֹּאמֶר יִצְחָק  
אֶל־אַבְרָהָם אָבִיו וַיֹּאמֶר אָבִי  
וַיֹּאמֶר הֲנִנִי בְנִי וַיֹּאמֶר הִנֵּה  
הָאֵשׁ וְהָעֵצִים וְאִיָּה הִשָּׂה

son.” And the two of them walked on together. <sup>9</sup> They arrived at the place of which God had told him. Abraham built an altar there; he laid out the wood; he bound his son Isaac; he laid him on the altar, on top of the wood. <sup>10</sup> And Abraham picked up the knife to slay his son. <sup>11</sup> Then an angel of the Eternal called to him from heaven: “Abraham! Abraham!” And he answered, “Here I am.” <sup>12</sup> And he said, “Do not raise your hand against the boy, or do anything to him. For now I know that you fear God, since you have not withheld your son, your favoured one, from Me.” <sup>13</sup> When Abraham looked up, his eye fell upon a ram, caught in the thicket by its horns. So Abraham went and took the ram and offered it up as a burnt offering in place of his son. <sup>14</sup> And Abraham named that site Adonai-yireh, whence the present saying, “On the mount of Adonai there is vision.”

<sup>15</sup> The angel of Adonai called to Abraham a second time from heaven, <sup>16</sup> and said, “By Myself I swear, the Eternal declares: Because you have done this and have not withheld your son, your favoured one, <sup>17</sup> I will bestow My blessing upon you and make your descendants as numerous as the stars of heaven and the sands on the seashore; and your descendants shall seize the gates of their

לְעֵלָה: <sup>8</sup> וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֱלֹהִים  
יִרְאֶה-לוֹ הָשֵׁה לְעֵלָה בְּנִי וַיִּלְכוּ  
שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו: <sup>9</sup> וַיָּבֹאוּ אֶל-הַמָּקוֹם  
אֲשֶׁר אָמַר-לוֹ הָאֱלֹהִים וַיִּבֶן שָׁם  
אַבְרָהָם אֶת-הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעֲרֹךְ אֶת-  
הָעֵצִים וַיַּעֲקֹד אֶת-יִצְחָק בְּנוֹ  
וַיִּשֶׁם אֹתוֹ עַל-הַמִּזְבֵּחַ מִמָּעַל  
לְעֵצִים: <sup>10</sup> וַיִּשְׁלַח אַבְרָהָם אֶת-  
יָדוֹ וַיִּקַּח אֶת-הַמַּאֲכָלֹת לְשַׁחֵט  
אֶת-בְּנוֹ: <sup>11</sup> וַיִּקְרָא אֵלָיו מִלֶּאֶךָ  
יְהוָה מִן-הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם  
אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הֲנִי: <sup>12</sup> וַיֹּאמֶר  
אַל-תִּשְׁלַח יָדְךָ אֶל-הַנֶּעֱר וְאֶל-  
תַּעֲשׂ לוֹ מְאוּמָה כִּי | עֲתָה יִדְעֹתִי  
כִּי-יִרְאֶה אֱלֹהִים אֶתָּה וְלֹא חֲשַׁכְתָּ  
אֶת-בְּנֶךָ אֶת-יְחִידְךָ מִמֶּנִּי:  
<sup>13</sup> וַיִּשָּׂא אַבְרָהָם אֶת-עֵינָיו וַיִּרְאֵהוּ  
וַהֲנִי-אֵיל אַחֵר נִאֲחָז בְּסַבָּךְ  
בְּקִרְנָיו וַיִּלָּךְ אַבְרָהָם וַיִּקַּח אֶת-  
הָאֵיל וַיַּעֲלֵהוּ לְעֵלָה תַּחַת בְּנוֹ:  
<sup>14</sup> וַיִּקְרָא אַבְרָהָם שֵׁם-הַמָּקוֹם  
הַהוּא יְהוָה | יִרְאֶה אֲשֶׁר יֹאמַר  
הַיּוֹם בְּהָר יְהוָה יִרְאֶה: <sup>15</sup> וַיִּקְרָא  
מִלֶּאכָה יְהוָה אֶל-אַבְרָהָם שְׁנִית  
מִן-הַשָּׁמַיִם: <sup>16</sup> וַיֹּאמֶר בִּי נִשְׁבַּעְתִּי  
נָא-יְהוָה כִּי יַעַן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ  
אֶת-הַדָּבָר הַזֶּה וְלֹא חֲשַׁכְתָּ  
אֶת-בְּנֶךָ אֶת-יְחִידְךָ: <sup>17</sup> כִּי-בָרַךְ

foes. <sup>18</sup> All the nations of the earth shall bless themselves by your descendants, because you have obeyed My command.” <sup>19</sup> Abraham then returned to his servants, and they departed together for Beer-sheba; and Abraham stayed in Beer-sheba.

אֲבָרְכְּךָ וְהִרְבָּה אֲרֻבָּה אֶת־זֶרְעֶךָ  
כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכָחוֹל אֲשֶׁר  
עַל־שֹׁפַת הַיָּם וַיִּרֶשׁ זֶרְעֶךָ אֶת  
שָׂעֵר אִיכָבִי: <sup>18</sup> וְהִתְבָּרְכוּ בְּזֶרְעֶךָ  
כָּל גּוֹיֵי הָאָרֶץ עֶקֶב אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ  
בְּקִלִּי: <sup>19</sup> וַיָּשָׁב אַבְרָהָם אֶל־נַעֲרָיו  
וַיִּקְמוּ וַיֵּלְכוּ יַחְדָּו אֶל־בְּאֵר שָׁבַע  
וַיֵּשֶׁב אַבְרָהָם בְּבְאֵר שָׁבַע:

## Second Scroll: Numbers 29:1–6

## במדבר פרק כ"ט

29) <sup>1</sup> In the seventh month, on the first day of the month, you shall observe a sacred occasion: you shall not work at your occupations. You shall observe it as a day when the horn is sounded. <sup>2</sup> You shall present a burnt offering of pleasing odour to the Eternal: one bull of the herd, one ram, and seven yearling lambs, without blemish. <sup>3</sup> The meal offering with them — choice flour with oil mixed in — shall be: three-tenths of a measure for a bull, two-tenths for a ram, <sup>4</sup> and one-tenth for each of the seven lambs. <sup>5</sup> And there shall be one goat for a sin offering, to make expiation in your behalf — <sup>6</sup> in addition to the burnt offering of the new moon with its meal offering and the regular burnt offering with its meal offering, each with its libation as prescribed, offerings by fire of pleasing odour to the Eternal.

<sup>1</sup> וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ  
מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־  
מִלְאכָתָּ עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם  
תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם: <sup>2</sup> וַעֲשִׂיתֶם  
עֹלָה לְרִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פֶּרֶךְ בֶּן־  
בָּקָר אֶחָד אֵיל אֶחָד כִּבְשִׂים בְּנֵי־  
שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: <sup>3</sup> וּמִנְחָתָם  
סֹלֶת בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה  
עֶשְׂרִינִים לֶפֶר שְׁנֵי עֶשְׂרִינִים לֵאיל:  
<sup>4</sup> וְעֶשְׂרוֹן אֶחָד לִכְבֹּשׁ הָאֶחָד  
לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׂים: <sup>5</sup> וּשְׁעִיר־  
עִזִּים אֶחָד חֲטָאת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם:  
<sup>6</sup> מִלֵּבֶד עַל־ת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ  
וְעַל־ת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵּיהֶם  
כַּמִּשְׁפָּט לְרִיחַ נִיחֹחַ אִשָּׁה  
לַיהוָה:

*All rise. The Torah is lifted.*

This is the Torah that Moses  
placed before the People of  
Israel; the word of the Eternal  
through the hand of Moses.

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה  
לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל, עַל פִּי יְהוָה  
בְּיַד מֹשֶׁה:

Deuteronomy  
4:44, Numbers  
9:23

## Haftarah Blessings

## ברכות ההפטרה

*Before the Haftarah is read:*

Praised are You, Adonai our God,  
Sovereign of the Universe, who  
has chosen good prophets and has  
been pleased with their words, for  
they were spoken in truth.  
Praised are You, Adonai, who  
has chosen the Torah, Your  
servant Moses, Your People Israel,  
and the prophets of truth and  
righteousness.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בְּנְבִיאִים  
טוֹבִים וְרָצָה בְּדְבָרֵיהֶם  
הַנֶּאֱמָרִים בְּאֵמֶת;  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה  
וּבַמֹּשֶׁה עַבְדּוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ,  
וּבְנְבִיאֵי הָאֱמֶת וְצִדִּיק.

Thus said the Eternal One: The people escaped from the sword found favour in the wilderness; when Israel was marching homeward, the Eternal appeared to them. Thus says the Eternal God: Eternal love I conceived for you then; therefore I continue My grace to you. I will build you up again, O innocent daughter of Israel, I will build you up! Again you shall take up your timbrels, and go forth to the rhythm of the dancers. Again you shall plant vineyards on the hills of Samaria; you shall plant and live to enjoy them. For the day is coming when watchers shall proclaim on the heights of Ephraim: Come, let us go up to Zion, to the Eternal our God!

For thus said the Eternal: Cry out in joy for Jacob, lead the nations, crying loud and clear! Sing aloud in praise, and say: The Eternal has saved our people, the remnant of Israel. I will bring them in from the north, gather them from the ends of the earth, the blind and the lame among them, those with child and those in labour, a vast throng. They shall come with weeping, and as I lead them, I will comfort them. I will lead them to flowing stream, by a level road where they will not stumble. For I am ever the lover of Israel, Ephraim is My firstborn.

כֹּה אָמַר יְהוָה מֵצָא חַן בַּמִּדְבָּר  
עַם שְׂרִידֵי חָרֵב הַלֹּךְ לְהַרְגִיעוֹ  
יִשְׂרָאֵל: מִרְחֹק יְהוָה נִרְאָה  
לִי וְאַהֲבַת עוֹלָם אֶהְבֵּתִיךָ  
עַל־כֵּן מִשְׁכַּתִּיךָ חֹסֵד: עוֹד  
אֲבַנֶּךָ וְנִבְנִית בְּתוֹלַת יִשְׂרָאֵל  
עוֹד תַּעֲדִי תַפִּיךָ וַיֵּצֵאת  
בַּמַּחֹל מִשְׁחָקִים: עוֹד תִּטְעִי  
כַרְמִים בְּהָרֵי שְׁמֹרֹן נָטְעוּ  
נֹטְעִים וְחָלְלוּ: כִּי יִשְׁׁיוּם  
קָרְאוּ נֹצְרִים בְּהָר אֶפְרַיִם קוֹמוּ  
וְנַעֲלָה צִיּוֹן אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

כִּי־כֹה אָמַר יְהוָה רְנֹו לִיעֶקֶב  
שְׂמִיחָה וְצִהְלוּ בְּרֹאשׁ הַגּוֹיִם  
הַשְׁמִיעוּ הַלְלוּ וְאָמְרוּ הוֹשֵׁעַ  
יְהוָה אֶת־עַמּוֹךְ אֶת שְׂאֲרֵית  
יִשְׂרָאֵל: הִנְנִי מֵבִיא אוֹתָם  
מֵאֶרֶץ צָפוֹן וּקְבָצְתִּים מִיִּרְכָתִי־  
אֶרֶץ בָּם עוֹר וּפֶסֶחַ הָרָה  
וְיִלְדֹת יַחֲדוּ קָהֵל גָּדוֹל יָשׁוּבוּ  
הִנֵּה: בְּבִכִּי יָבֹאוּ וּבִתְחִנּוּנִים  
אוֹבִילִם אוֹלִיכֶם אֶל־נַחְלֵי מַיִם  
בְּדֶרֶךְ יִשְׂרָאֵל לֹא יִכָּשְׁלוּ בָּהּ כִּי־  
הֵיטִי לְיִשְׂרָאֵל לְאָב וְאֶפְרַיִם  
בְּכָרִי הוּא:

Hear the word of the Eternal,  
 O nations, and tell it to the isles far-off:  
 the One who scattered Israel will  
 gather them in, and watch over them  
 as a shepherd the flock. For the Eternal  
 has delivered Jacob, and redeemed  
 them from the hand of the mighty.  
 Radiant over the bounty of the Eternal,  
 the grain, the wine, the oil, the sheep  
 and cattle, they shall come with shouts  
 of joy to Zion's heights. They shall  
 become like a watered garden, never  
 again to languish. Then girls shall  
 dance with joy, young and old shall  
 exult. I will turn their mourning into  
 gladness, I will comfort and hearten  
 them in their grief. I will satisfy the  
 priests and My people shall enjoy My  
 bounty, declares the Eternal.

Thus says the Eternal: A voice is heard  
 in Ramah: lamentation and bitter  
 weeping! Rachel is weeping for her  
 children, refusing to be comforted for  
 her children, for they are gone. Thus  
 says the Eternal: Restrain your voice  
 from weeping, and your eyes from  
 tears! For your labour shall have its  
 reward. They shall return from the  
 enemy's land. There is hope for your  
 future: your children shall return to  
 their own land.

I can hear Ephraim lamenting: 'You  
 have chastised me, I am chastised  
 like a calf that has not been broken.  
 Receive me back, let me return, for

שִׁמְעוּ דְּבַר־יְהוָה גּוֹלִים וְהִגִּידוּ  
 בָּאֵיִם מִמֶּרְחֶק וְאָמְרוּ מִזֶּרֶחַ  
 יִשְׂרָאֵל יִקְבְּצֵנוּ וְשָׁמְרוּ כְּרֵעָה  
 עִדְרוֹ: כִּי־פָדָה יְהוָה אֶת־יַעֲקֹב  
 וַיִּגְאֹלוּ מִיַּד חֹזֶק מִמֶּנּוּ: וּבָאוּ  
 וְרִנְנוּ בְּמִרוֹם־צִיּוֹן וְהִרְוּ אֶל־טוֹב  
 יְהוָה עַל־דָּגֶן וְעַל־תִּירֵשׁ וְעַל־  
 יִצְהָר וְעַל־בְּנֵי־צֹאן וּבִקָּר וְהִיתָה  
 נִפְשָׁם כְּגֶן רוֹה וְלֹא־יִוָּסִיפוּ  
 לְדָאֲבָה עוֹד: אֲזִי תִשְׁמַח בְּתוֹלָהּ  
 בְּמַחֹל וּבַחֲרִים וּזְקֵנִים יַחֲדוּ  
 וְהִפְכֹּתִי אֲבָלָם לִשְׂשׂוֹן וְנַחֲמָתִים  
 וְשִׂמְחָתִים מִיגּוֹנָם: וְרוּתִי נִפְשׁ  
 הַכֹּהֲנִים דָּשֵׁן וְעַמִּי אֶת־טוֹבִי  
 יִשְׂבְּעוּ נָא־יְהוָה:

כֹּה אָמַר יְהוָה קוֹל בְּרָמָה נִשְׁמָע  
 נְהִי בְכִי תִמְרוּרִים רָחֵל מִבְּכָה  
 עַל־בְּנֵיהָ מֵאַנָּה לְהַנְחֵם עַל־בְּנֵיהָ  
 כִּי אֵינָנּוּ: כֹּה אָמַר יְהוָה מִנְעִי  
 קוֹלְךָ מִבְּכִי וְעֵינֶיךָ מִדְּמָעָה כִּי  
 יֵשׁ שָׂכָר לַפְּעֻלָּתְךָ נָא־יְהוָה  
 וְשָׁבוּ מֵאֶרֶץ אוֹיֵב: וְיִשְׁתַּקְּוּהָ  
 לְאַחֲרִיתָךְ נָא־יְהוָה וְשָׁבוּ בָנִים  
 לְגִבּוֹלָם:

שָׁמוֹעַ שְׁמַעְתִּי אֶפְרַיִם מִתְנַוֵּד  
 יִסְרַתְנִי וְאוֹסֵר כְּעֶגֶל לֹא לְמַד  
 הִשְׁיבֵנִי וְאֶשׁוּבָה כִּי אַתָּה יְהוָה

You, Adonai, are my God. Now that I have turned back, I am filled with remorse; now that I am made aware, I beat my breast in shame and contrition, for I bear the disgrace of my youth.' O Ephraim, are you not My precious child, My own beloved offspring? Even when I reproach you, I think of you with tenderness. My heart yearns for you, I will receive you back in love, says the Eternal God.

אֱלֹהֵי: כִּי־אַחֲרֵי שׁוּבִי נִחַמְתִּי  
וְאַחֲרֵי הַיָּדָעִי סָפַקְתִּי עַל־יָרֵךְ  
בְּשִׁתִּי וְגַם־נִכְלַמְתִּי כִּי נִשְׁאַתִּי  
חֲרַפְתָּ נְעוּרַי: הִבֵּן יָקִיר לִי  
אֲפֹרִים אִם יֵלֵד שַׁעֲשָׁעִים  
כִּי־מִדֵּי דְבָרֵי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ  
עוֹד עַל־כֵּן הָמוּ מֵעַי לֹא רַחֵם  
אֶרְחַמֶּנּוּ נֶאֱמַר־יְהוָה:

*After the Haftarah is read:*

Praised are You, Adonai our God,  
Sovereign of the Universe, Rock  
of all the worlds, Righteous in all  
generations, the Almighty, the  
Faithful One who says and does,  
who speaks and fulfills, all of whose  
words are true and just.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, צוּר כָּל הָעוֹלָמִים,  
צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת, הָאֵל  
הַנֶּאֱמָן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה,  
הַמְדַּבֵּר וּמְקַיֵּם, שְׁכָל דְּבָרָיו  
אֱמֶת וְצֶדֶק.

For the Torah, for worship, for  
the prophets, and for this Day of  
Remembrance, which You have given  
us, Adonai our God, for joy and  
gladness, for glory and beauty—for  
all this, Adonai our God, we thank  
You and praise You. May the mouth  
of every living being praise Your  
name continually and forever, for  
Your word is true and enduring.  
Praised are You, Adonai, who  
sanctifies the People Israel,  
and the Day of Remembrance.

עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעִבּוּדָה,  
וְעַל הַנְּבִיאִים, וְעַל יוֹם  
הַזִּכְרוֹן הַזֶּה, שְׁנַתָּת לָנוּ יְיָ  
אֱלֹהֵינוּ, לְשִׁשּׁוֹן וּלְשִׁמְחָה,  
לְכָבוֹד וּלְתִפְאַרֶת. עַל הַכֹּל,  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחֲנוּ מוֹדִים לָךְ,  
וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ. יִתְבָּרַךְ שְׁמֶךָ  
בְּפִי כָל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד,  
וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל  
וְיוֹם הַזִּכְרוֹן.

## For Our Congregation and Our People

## תפילות לקהל ולעם

May the One who blessed our ancestors bless this sacred congregation, all who serve it, and those who contribute to its future. May all who seek Your presence find it here.

Bless the House of Israel in all lands near and far. Uphold us, shield us from oppression and hatred, and bring to fulfillment the word of Moses, Your prophet: "The Eternal your God will make you a thousand times as many as you are, and will bless you as promised." And together we say: *Amen*.

Deuteronomy 1:11

## For Our Country, Its Leaders and Defenders

## תפילה למלכות

*We pray for all who serve in positions of leadership and responsibility in our national life. Protect them as they aid and defend Your creation; inspire them to be responsive to Your will, so that Canada may be to the world an example of justice and compassion. Deepen our love for our country and our desire to serve it. Cause us to see clearly that the well-being of our nation is in the hands of all its citizens. Keep our homes safe from affliction, strife, and war.*

## For the State of Israel

## תפילה למדינת ישראל

*God in heaven, Rock and Redeemer of Israel, bless the State of Israel, the first flowering of our redemption.*

*Shield it with Your love, spread over it Your canopy of peace; enlighten its leaders with faith, and direct them with Your good counsel.*

*Our God, strengthen the hands of the defenders of our sacred land; grant them salvation and crown them with victory. Establish peace in the land, everlasting joy for all its inhabitants. And let us say: Amen.*

אֲבִינוּ שֶׁבְּשָׁמַיִם, צוּר יִשְׂרָאֵל  
וְגֹאֲלוֹ, בָּרַךְ אֶת מְדִינַת יִשְׂרָאֵל,  
רִאשִׁית צְמִיחַת גְּאֻלָּתֵנוּ. הֲגִן  
עָלֶיהָ בְּאֶבְרַת חֶסֶדְךָ, וּפְרוֹשׁ  
עָלֶיהָ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ; וּשְׁלַח  
אוֹרְךָ וְאַמְתָּךְ לְרִאשֵׁיהָ, שְׂרֵיָהּ  
וְיוֹעֲצֵיהָ, וְתִקְנֶם בְּעֵצָה טוֹבָה  
מִלְּפָנֶיךָ. חֲזֹק אֶת יְדֵי מְגִנֵּי  
אֶרֶץ קְדֻשָּׁנוּ, וְהִנְחִילֵם אֱלֹהֵינוּ  
יְשׁוּעָה, וְעִטְרַת נִצְחוֹן תַּעֲטֹרֵם;  
וְנַתַּת שְׁלוֹם בְּאֶרֶץ, וְשִׁמְחַת  
עוֹלָם לְיוֹשְׁבֶיהָ, וְנֹאמַר, אָמֵן.

*The State of Israel will prove itself not by material wealth, nor by military might or technical achievement, but by its moral character and human values. (David Ben-Gurion)*



I

May the cry of the shofar shatter our complacency.

*May the cry of the shofar penetrate our souls.*

May the cry of the shofar break the bonds of all that enslaves us.

*May the cry of the shofar destroy the idols we have placed at the forefront of our lives.*

May the cry of the shofar awaken us to how we have sinned.

*May the cry of the shofar summon us to a life of responsibility.*

May the cry of the shofar elicit the response, "Here I am."

*May the cry of the shofar remind us that we can be instruments of redemption.*

May the cry of the shofar penetrate our hearts.

*May the cry of the shofar bring blessing to us, the people who hear its call.*

II

The shofar calls out: Awake, you sleepers,  
from your sleep! Rouse yourselves,  
you slumberers, out of your slumber!  
Examine your deeds, and turn to God  
in repentance. Remember your Creator,  
you who are caught up in the daily  
round, losing sight of eternal truth;  
you who are wasting your years in vain  
pursuits that neither profit nor save.  
Look closely at yourselves; improve your  
ways and your deeds. Abandon your evil  
ways, your unworthy schemes, every one  
of you.

עורו, ישנים, משנתכם,  
ונרדמים, הקיצו מתרדמתכם!  
וחפשו במעשיכם, וחזרו  
בתשובה, וזכרו בוראכם, אלו  
השוכחים את-האמת בהבלי  
הזמן, ושוגים כל-שנתם בהבל  
וריק אשר לא יועיל ולא יציל.  
הביטו לנפשותיכם והטיבו  
דרכיכם ומעלליכם, ויעזבו  
כל-אחד מכם דרכו הרעה,  
ומחשבתו אשר לא טובה.

Maimonides,  
twelfth century,  
Spain

*All rise.*

Praised are You, Adonai, Sovereign  
of the universe, who sanctifies us  
with mitzvot, and commands us to  
hear the sound of the shofar.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתַיִךְ,  
וְצִוָּנוּ לִשְׁמוֹעַ קוֹל שׁוֹפָר.

Praised are You, Adonai, Sovereign  
of the universe, for giving us life, for  
sustaining us, and for enabling us to  
reach this season.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, שֶׁהַחַיִּי וְקִיָּמָנוּ  
וְהַגִּיעָנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה.

*The shofar is sounded.*

תקיעה	שברים־תרועה	תקיעה
תקיעה	שברים־תרועה	תקיעה
תקיעה	שברים־תרועה	תקיעה
תקיעה	שברים	תקיעה
תקיעה	שברים	תקיעה
תקיעה	שברים	תקיעה
תקיעה	תרועה	תקיעה
תקיעה	תרועה	תקיעה
תקיעה גדולה	תרועה	תקיעה

Happy are the people who experience  
the shofar blast; they walk by Your  
light, Adonai. In Your name they  
rejoice all their days; through Your  
righteousness they are exalted.

אֲשֶׁרִי הָעָם יִדְעֵי תְרוּעָה,  
יִהְיֶה בְּאוֹר פְּנִיָּךְ יִהְלִכּוּן;  
בְּשִׁמְךָ יִגִּילוּן כָּל הַיּוֹם,  
וּבְצִדְקָתְךָ יִרְוּמוּ.

Psalms  
89:16,17

## Returning the Torah to the Ark

## הכנסת התורה

Let them praise the name of the Eternal,  
whose name alone is exalted.

God's grandeur reigns over earth and  
heaven. God raises the might of God's  
People. Praise to all the faithful, the  
People of Israel, a People who draws  
near to God. Halleluyah!

Behold I have given you a good  
doctrine, My Torah. Do not forsake it.

It is a tree of life for those who hold  
it fast, and all who cling to it find  
happiness. Its ways are ways  
of pleasantness and all its paths  
are peace.

Turn us toward You, Adonai,  
and we shall return. Renew  
our days as of old.

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה  
כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדּוֹ.

Psalms  
148:13,14

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם:  
וְיָרִם קֶרֶן לְעַמּוֹ, תְּהִלָּה  
לְכָל־חַסִּידָיו, לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל  
עַם־קָרְבּוֹ, הַלְלוּיָהּ:

כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם,  
תּוֹרָתִי אֶל־תַּעֲזֹבוּ:

Proverbs 4:2,  
3:18,17

עֵץ־חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ,  
וְתַמְכֶּיהָ מֵאֲשֶׁר: דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי־  
נֹעַם וְכָל־נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם:

הַשִּׁיבֵנוּ, יְהוָה, אֵלֶיךָ וְנָשׁוּבָה,  
חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

Lamentations  
5:21

*The Ark is closed. All are seated.*

*SERMON*

## God's Majesty

## מלכויות

I pray to You, God, that I may come into Your Presence. Grant me proper speech, for I would sing of Your strength amidst the congregation of Your people and utter praises describing Your deeds.

A person may have the best of intentions, but it is God who grants the ability of expression.

Adonai, open my lips that my mouth may declare Your glory.

And may the words of my mouth and the thoughts in my heart be acceptable to You, Adonai, my stronghold and my redeemer.

אוֹחִילָה לְאֵל אֲחִלָּה כְּנִיּוֹ,  
אֲשַׁאֲלָה מִמֶּנּוּ מַעֲנֶה לְשׁוֹן,  
אֲשֶׁר בִּקְהָל עַם אֲשִׁיר עֲזוֹ,  
אֲבִיעָה רִנּוֹת בְּעַד מַפְעָלָיו.  
לְאָדָם מַעֲרִכִי לֵב  
וּמִי מַעֲנֶה לְשׁוֹן.

אֲדַנִּי, שְׁפָתַי תִּפְתָּח,

Psalms 51:17

וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ;

יִהְיֶה לְרָצוֹן אֶמְרֵי-פִי

Psalms 19:15

וְהִגִּיוֹן לִבִּי לִפְנֶיךָ,

יִהְיֶה צוּרִי וְגֹאֲלִי;

The rule of God is not a rule above the world or opposed to it, or even side by side with it. It is not a future of miracle for which we can only wait, but a future commandment which always has its present and ever demands a beginning and decision from us. We must choose this rule. It is the rule of piety into which one enters through the moral service of God, through the conviction that the divine will is not something foreign to us or parallel to our life but the fulfilment of our days. The one who knows and acknowledges God through never ending good deeds is on the road to the kingdom of God. The rule of God will be the kind in which all human beings find themselves united. The rule of God is founded not upon force but upon the commandment of God, a kingdom in which freedom rules because God rules.

Rabbi Leo Baeck

Originally recited only on Rosh HaShanah, the *Aleinu* became a fixed part of the daily service liturgy around the year 1300. Although God is not yet universally recognized as One, this prayer articulates the messianic dream of one humanity united through its devotion to the one God.

*All rise.*

It is upon us to praise the God of all, to ascribe greatness to the Author of creation, who has not made us like the nations of the lands nor the other families of the earth; who has not assigned our lot as theirs, nor our destiny as that of all the multitudes.

Therefore, we kneel, we bow in worship, and offer thanks before the Sovereign Ruler of all rulers, the Holy One, praised be God:

Who spreads out the heavens and establishes the earth, whose glory dwells in the highest heaven, whose mighty Presence is in the loftiest of heights. This is our God, there is no other; our true Sovereign, who is beyond exception. As it is written in Your Torah: “Know this day and take it to heart: the Eternal is God in the heavens above and on the earth below; there is none else.”

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל,  
לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית,  
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת,  
וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת  
הָאֲדָמָה; שֶׁלֹא שָׁם חֻלְקָנוּ  
כָּהֵם, וְגִרְלָנוּ כָּכֵל הַמוֹנָם.

*Longing after  
the highest  
and noblest,  
attachment to  
the whole,  
soaring up to  
the Infinite,  
despite our  
finiteness and  
limitedness—  
this is religion.  
(Rabbi Abraham  
Geiger)*

וְאֵנַחֲנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים  
וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי  
הַמַּלְכִּים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד  
אָרֶץ, וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בְּשָׁמַיִם  
מִמַּעַל, וּשְׂכִינֵת עֶזּוֹ בְּגִבְהֵי  
מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ, אֵין  
עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵנוּ, אָפֶס זוּלָתוֹ,  
כְּפָתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיִּדְעַת הַיּוֹם  
וְהִשְׁבַּת אֶל-לִבְכָּךְ, כִּי יְהוָה  
הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל  
וְעַל-הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד:

Isaiah 51:13

Deuteronomy  
4:39

*All are seated.*

We therefore place our hope in You, Adonai our God. Soon may we behold the glory of Your power: banish idolatry from the earth; wipe away false gods; and perfect the world by Your divine rule. Then all humanity will call upon Your name and even the wicked will turn toward You. All the inhabitants of the earth will come to know that to You alone every knee must bend and every tongue swear loyalty. Before You, Adonai our God, let them humble themselves. To Your glorious name, let them give honour. Then all will accept the yoke of Your dominion, and You will reign over them soon and forever. For sovereignty is Yours, and to all eternity You will reign in glory. As it is written in Your Torah: "Adonai will reign forever and ever."

It is said: God became Sovereign in Jeshurun, as the leaders of the people gathered with the tribes of Israel.

Sacred words are written, saying: For sovereignty is God's and God rules above the nations.

As it is said: Adonai rules, robed in splendour, girded in strength. Therefore, the universe will not be shaken.

עַל בֶּן נִקְוָה לָךְ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת עֲזֶךָ,  
לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ,  
וְהַאֲלִילִים פְּרוֹת יִפְרִתוּן,  
לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁוִי.  
וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ,  
לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אָרֶץ.  
יִפְּרוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תִבְלָה, כִּי  
לָךְ תִּכְרַע כָּל-בֶּרֶךְ, תִּשָּׁבַע כָּל-  
לָשׁוֹן. לִפְנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יִכְרַעוּ  
וַיִּפְּלוּ, וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְנַה, וְיִקְבְּלוּ  
כָּלם אֶת עַל מַלְכוּתְךָ, וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה  
לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא  
וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכַבּוֹד,  
כִּפְתּוֹב בְּתוֹרָתְךָ: יִהְיֶה יִמְלֹךְ  
לְעוֹלָם וָעֶד:

Vision looks inward and becomes duty, outward and becomes aspiration, upward and becomes faith. (Rabbi Stephen S. Wise)

Isaiah 45:23

Exodus 15:18

וְנֹאמַר: וַיְהִי בִישְׁרוֹן מֶלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף  
רָאשֵׁי עָם יַחַד שְׁבִטֵי יִשְׂרָאֵל:

Deuteronomy 33:5

וּבְדַבְּרֵי קֹדֶשׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר: כִּי  
לִיהוָה הַמְּלוּכָה וּמִשַּׁל בַּגּוֹיִם:

Psalms 22:29

וְנֹאמַר: יִהְיֶה מֶלֶךְ גָּאוֹת לְבָשׁ  
לְבָשׁ יִהְיֶה עֹז הַתְּאֶזֶר אֶף-תִּכּוֹן  
תִּבְלָה בַּל-תִּמוּט:

Psalms 93:1

Lift up your heads O gates!  
 Lift yourselves up, O ancient doors!  
 Let the Sovereign of Glory enter.  
 Who is this Sovereign of Glory?  
 Adonai Tz'vaot—  
 This is the Sovereign One of Glory!  
 Selah!

And by the hands of Your servants,  
 the prophets, it is written, “Thus says  
 the Eternal, Sovereign and Redeemer  
 of Israel, Adonai Tz'vaot: I am the  
 first. I am the last. There is no god  
 but Me.

And it is said: Adonai shall rule over  
 all the earth. On that day, God shall  
 be One and God's name shall be One.

As it is written in Your Torah: “Hear,  
 O Israel: The Eternal One is our God,  
 the Eternal God is One!”

*Our God and God of our ancestors,  
 sanctify us by Your mitzvot, and let  
 Your Torah be our way of life. Satisfy  
 us with Your goodness, gladden us  
 with Your salvation, and purify our  
 hearts to serve You in truth. For You,  
 O God, are Truth, and Your word is  
 true forever.*

*Praised are You, Adonai, who sanctifies  
 the House of Israel, and the Day of  
 Remembrance.*

וְנֹאמַר: שְׂאוּ שַׁעְרֵיכֶם  
 וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹא מֶלֶךְ  
 הַכְּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד  
 יְהוָה צְבָאוֹת-הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד  
 סֵלָה:

Psalms 24:7,10

וְעַל יְדֵי עַבְדֶּיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב  
 לֵאמֹר: כֹּה-אָמַר יְהוָה מֶלֶךְ-יִשְׂרָאֵל  
 וַגָּאֵלוּ יְהוָה צְבָאוֹת אֲנִי רִאשׁוֹן  
 וְאֲנִי אַחֲרוֹן וּמִבְּלַעְדִּי אֵין אֱלֹהִים:

Isaiah 44:6

וְנֹאמַר: וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל-  
 כָּל-הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה  
 יְהוָה אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד:

Zechariah  
 14:9

וּבְתוֹרַתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר: שְׁמַע  
 יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

Deuteronomy  
 6:4

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, קִדְּשָׁנוּ  
 בְּמִצְוֹתֶיךָ וּתְנָן חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ,  
 שְׂבַעְנוּ מִטוֹבֶךָ, וְשִׂמְחָנוּ  
 בִּישׁוּעָתְךָ, וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעַבְדְּךָ  
 בְּאֵמֶת. כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת  
 וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקִיָּם לְעַד.

כִּי אַתָּה יי, מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל  
 וְהַזְמִינִים.

*All rise. The shofar is sounded.*

תקיעה שברים-תרועה תקיעה

תקיעה שברים תקיעה

תקיעה תרועה תקיעה

*All are seated.*

This is the day of the world's birth.  
This day all creatures stand before  
You, whether as children or as slaves.  
As we are like children, show us a  
parent's compassion; as we are like  
slaves, we look to You for mercy:  
shed the light of Your judgment  
upon us, O holy and awesome God.

הַיּוֹם הַזֶּה עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד  
בְּמִשְׁפָּט כָּל יִצְוֵי עוֹלָמִים אִם  
בְּבָנִים אִם בְּעֲבָדִים. אִם בְּבָנִים,  
רַחֲמֵנוּ בְּרַחֲם אָב עַל בָּנִים.  
וְאִם בְּעֲבָדִים, עֵינֵינוּ לָךְ תְּלוּיֹת  
עַד שֶׁתְּחַנֵּנוּ; וְתוֹצִיא כְּאוֹר  
מִשְׁפָּטֵנוּ, אֱלֹהִים קְדוֹשׁ.

O God Supreme, accept the offering of  
our lips, the sound of the shofar.  
In love and favour hear us, as we  
acclaim Your Sovereignty.

אֲרִשֶׁת שְׁפָתֵינוּ יַעֲרֹב לְפָנֶיךָ,  
אֵל רֵם וְנִשְׂא, מִבֵּין וּמֵאֲזִין  
מִבֵּיט וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעַתְנוּ,  
וְתִקְבַּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֶדֶר  
מַלְכוּתֵינוּ.



## God Remembers

I fear for what I have done, always  
anxious on the Day of Judgment,  
as memory rushes in,  
I would seek out the One who is  
merciful, pray to the One who is  
compassionate, who established  
for me this Day of Remembrance.  
As I come to judgment, who would  
support me? Who would find me  
innocent when my deeds are recalled?  
Should someone arise and argue  
my case, could he justify me as all is  
recalled?  
Though one's very footsteps and  
deeds are forgotten in this world,  
God remembers.  
Tell of God's plans as each person  
passes like a sheep under God's staff;  
God remembers them.  
Turn, O God, to those who sit in Your  
garden, listening to each other's prayers  
to You, now recalled.

*You remember the ways of this world.  
Before You stands revealed all that is  
hidden, and every mystery from the  
moment of creation. Nothing is forgotten  
in Your Presence; nothing is concealed  
from Your gaze.*

## זכרונות

Rabbi Yose  
ben Yose, fifth  
century, Israel

אֶפְחָד בְּמַעֲשֵׂי אֲדָאג בְּכָל-עֵת  
אֵירָא מִיּוֹם-דִּין בְּבֹאִי לְזַכְרוֹן.

אֲדַרְשׁ לְחַנּוּן אֲחֵלָה לְרַחוּם  
אֲחַנּוּן לְחֶק-לִי יוֹם לְזַכְרוֹן.

בְּבֹאִי לְמִשְׁפָּט בְּמִי אֲשַׁעֵן וּמִי  
יַחֲפֹשׁ לִי צַדִּיק לְזַכְרוֹן.

גָּבֵר אִם יַעֲמֹד לְפָנָיו הַיּוֹעִיל  
בְּעֵת יִבְקֹשׁ מִנִּי זְכוּת לְזַכְרוֹן.

מַעֲלָלֵי גָבֵר וּמִסַּפֵּר צַעֲדָיו  
נִשְׁכָּחוּ מֵאֲנוּשׁ וְלֹאֵל לְזַכְרוֹן.

שִׁיחוּ מְזֻמוֹת אֵל יַחַד כָּל בְּנֵי אִישׁ  
עוֹבְרֵי תַּחַת שֶׁבֶט כְּצֹאֵן לְזַכְרוֹן.

פָּנָה אֱלֹהִים בְּיוֹשְׁבֵי גַנִּים  
מִקְשִׁיב לְנִדְבָרֵימוּ בְּדַת לְזַכְרוֹן.

אֶתָּה זֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם וּפּוֹקֵד  
כָּל יְצוּרֵי קֶדֶם. לְפָנֶיךָ נִגְלוּ  
כָּל-תַּעֲלוּמוֹת וְהַמּוֹן נִסְתָּרוֹת  
שִׁמְבְּרָאשִׁית. כִּי אֵין שְׂכָחָה  
לְפָנֶי כֶּסֶף כְּבוֹדָךָ וְאֵין נִסְתָּר  
מִנְּגַד עֵינֶיךָ.

And by the hands of Your servants,  
the prophets, it is written, “Go  
proclaim to Jerusalem: Thus said  
Adonai: I remember the affection of  
your youth, your love when we were  
betrothed, when you followed Me into  
the wilderness, a barren land.”

It is said: “I will always remember  
the covenant I made with you in the  
days of your youth, and establish it  
with you as a covenant that will last  
forever.”

It is said: “Is not Ephraim My dear  
son, My precious child, whom I  
remember fondly even when I speak  
out against him? So My heart reaches  
for him; I will always feel compassion  
for him,” declares the Eternal God.

As You remembered Noah and with the wind dispersed the waters of the flood,  
So too remember us in the flood of cruelty which threatens this frail ark,  
our world. Let Your spirit hover above the waters and calm the sea.

As in Egypt You heard our cries, and remembered there Your pact with  
Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah,  
So too remember us—

Enslaved to our ways of living that we dare not change,  
Oppressed by fears of Pharaohs who turn living waters into blood.

As You instructed Jeremiah:

Whisper in the ear of Jerusalem how I remember your youthful passion,  
so too remember now

To whisper in her ear again

The words that inspire deeds of justice, mercy, and peace.

וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב  
לֵאמֹר: הֲלֹךְ וְקִרְאתָ בְּאָזְנִי  
יְרוּשָׁלַיִם לֵאמֹר: כֹּה אָמַר יְהוָה,  
זָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרֶיךָ אֲהַבַת  
כָּלֹלְתֶיךָ לְכַתֵּךְ אַחֲרֵי בְּמִדְבָּר  
בְּאַרְץ לֹא זְרוּעָה:

Jeremiah 2:2

וְנֹאמַר: וְזָכַרְתִּי אֲנִי אֶת־בְּרִיתִי  
אוֹתָךְ בַּיָּמִי נְעוּרֶיךָ וְהִקְמוֹתִי לָךְ  
בְּרִית עוֹלָם:

Ezekiel 16:60

וְנֹאמַר: הֲבֵן יִקִּיר לִי אֶפְרַיִם אִם  
יֶלֶד שַׁעֲשָׁעִים כִּי־מִדֵּי דְבָרֵי בֹו  
זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד עַל־כֵּן הָמוּ מַעֲיִ  
לֹו רַחֵם אֶרְחַמְנֹו נָא־יְהוָה:

Jeremiah  
31:19

Said Rabbi Abahu: Why do we sound the ram's horn? The Holy One declared: "Sound the horn of a ram before Me, that I may remember in your favour the Binding of Isaac, and consider you as having bound yourselves in faith on the altar of sacrifice."

Babylonian  
Talmud, Rosh  
Hashanah  
16a-b

*Our God and God of our ancestors,  
remember us with favour and deliver  
us in compassion. Remember us,  
Adonai, and remember the covenant,  
the loving loyalty, the promise You  
made with Abraham, our Patriarch.  
You witnessed the binding of his son  
Isaac at the altar. Just as Abraham  
overcame his compassion in order to  
do Your will wholeheartedly, so may  
Your compassion overwhelm Your  
demand for strict judgment. Show us  
Your mercy and Your favour. Remove  
all sorrow and distress from Your  
people, from Your city, from Your  
land, and from the heritage You have  
entrusted to us. For You are the One  
who remembers all that has been  
forgotten; there is no forgetfulness in  
Your Presence.  
Praised are You, Adonai, who  
remembers the covenant.*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, זְכָרֵנוּ  
בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ, וּפְקֻדָּנוּ  
בְּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים מְשֻׁמִּי  
שְׁמִי קָדָם. וְזָכַר-לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
אֶת הַבְּרִית וְאֶת הַחֶסֶד וְאֶת  
הַשְּׂבוּעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם  
אֲבִינוּ בְּהַר הַמּוֹרֶה. וְתִרְאֶה  
לְפָנֶיךָ עֲקֵדָה שְׁעָקַד אֲבְרָהָם  
אֲבִינוּ אֶת-יִצְחָק בְּנוֹ עַל גִּב  
הַמִּזְבֵּחַ, וְכַבֵּשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת  
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם.  
כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת-כַּעֲסְךָ  
מֵעַלֵינוּ, וּבְטוֹבָךָ הִגְדוֹל יִשׁוּב  
חֵרוֹן אַפֶּךָ מֵעַמָּךְ וּמֵעִירָךְ  
וּמִנְחַלְתֶּךָ. כִּי זוֹכֵר כָּל-  
הַנִּשְׁכָּחוֹת אַתָּה הוּא מַעֲוָלָם,  
וְאֵין שִׁכְחָה לְפָנֶי פֶּסַח כְּבוֹדְךָ.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, זוֹכֵר הַבְּרִית.

*All rise. The shofar is sounded.*

תקיעה שברים-תרועה תקיעה  
תקיעה שברים תקיעה  
תקיעה תרועה תקיעה

*All are seated.*

This is the day of the world's birth.  
This day all creatures stand before You,  
whether as children or as slaves. As we  
are like children, show us a parent's  
compassion; as we are like slaves, we  
look to You for mercy: shed the light  
of Your judgment upon us, O holy and  
awesome God.

O God Supreme, accept the offering  
of our lips, the sound of the shofar.  
In love and favour hear us, as we  
invoke Your remembrance.

הַיּוֹם הַרְתָּ עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד  
בְּמִשְׁפָּט כָּל יִצְוְרֵי עוֹלָמִים אִם  
בְּבָנִים אִם בְּעֶבְדִּים. אִם בְּבָנִים,  
רַחֲמָנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים.  
וְאִם בְּעֶבְדִּים, עֵינֵינוּ לָךְ תְּלוּיֹת  
עַד שֶׁתְּחַנֵּנוּ; וְתוֹצִיא כְּאוֹר  
מִשְׁפָּטֵנוּ, אִיוֹם קָדוֹשׁ.

אַרְשֵׁת שְׁפָתֵינוּ יַעֲרֹב לְפָנֶיךָ,  
אֵל רֵם וְנִשְׂא, מִבֵּין וּמֵאֲזִין  
מִבֵּית וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ,  
וְתִקְבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֶדֶר  
זְכוּרֹנוֹתֵינוּ.

## God Calls

If I ran for help, I would find God close by, when I cried out and called.

Now in the midst of the congregation, as I stand on this holy ground, I sing out and call.

Meet me; seek me. I am a sheep that has strayed; I am shorn, mute, unable to raise my voice and call.

Look and see how impoverished and worn down I have become. No one knows me; to whom shall I call?

I am forever hopeful that no one will be forsaken so long as they listen for God's silence and call.

My heart will be overjoyed when I hear my Beloved knocking at my door calling.

Then I would behold a miracle above the mountains, and the sound of the shofar on earth. Even the silent ones will sing out in joy and call.

Praise will be given to all who call upon God, the Ruler of all; how sweet that call.

## שופרות

אֲנוֹסָה לַעֲזֹרָה אֲמָצָא נִגְדִי  
אֶל קָרוֹב לִי בְּעֵת קִרְאִי בְּקוֹל.

אֲשֶׁר בְּעֵדֶת אֶל בְּקִרְבִּי נִצֵּב פֹּה  
בְּמִקְדָּשׁ מְעַט אֲצַפְצֶף לוֹ בְּקוֹל.

בְּקִרְנֵי דְרָשְׁנִי שֶׁהַ פְּזוּרָה אֲנִי  
נִגְזָזְתִּי וְנֶאֱלַמְתִּי בְּלִי לְהָרִים קוֹל.

נָא הִבֵּט וּרְאֵה עָנִי וּמְרוּדִי אֵין  
לִי מִכִּיר לְמִי אֲשָׁא קוֹל.

נִצַּח אֶקְוֶה כִּי לֹא יִפֹּל דְּבָר  
מִמִּקְנֵיבִי דְמָמָה וְקוֹל.

שׁוֹשׁ יִשְׁיֵשׁ לְבִי בְּקִרְבִּי בְּשִׁמְעִי  
דוּדִי דוֹפֵק עַל פֶּתַחִי בְּקוֹל.

רְאוּ נָס בְּהָרִים וְקוֹל שׁוֹפָר בְּאַרְץ  
לְהַשְׁמִיעַ רֶנֶן מִדְּמוּמֵי קוֹל.

תְּהִלָּה יִתְּנוּ אֶז לְכָל הַשְּׁמִיעַ לְאֵל  
מוֹשֵׁל בְּכָל יְמִתִּיקוֹ קוֹל.

Rabbi Yose  
ben Yose,  
fifth century,  
Israel

You were revealed to Your holy people at Mount Sinai, Your mysterious Presence revealed amid clouds of Your glory. All creation stood in awe, trembling, when You our Sovereign did manifest Yourself to teach our ancestors Torah and mitzvot. Out of flaming fire, amid thunder and lightning, amid blasts of the shofar did You reveal Yourself to them.

אַתָּה נִגַּלְתָּ בְּעֵנָן כְּבוֹדְךָ, עַל עַם  
קִדְשְׁךָ לְדִבֵּר עִמָּם. מִן הַשָּׁמַיִם  
הַשְׁמַעְתָּם קוֹלְךָ וְנִגַּלְתָּ עֲלֵיהֶם  
בְּעֶרְפְּלֵי טָהָר. גַּם כָּל־הָעוֹלָם כָּלוּ  
חָל מִפָּנֶיךָ וּבְרִיּוֹת בְּרָאשִׁית חָרְדוּ  
מִמֶּךָ. בְּהִגְלוֹתֶךָ מִלִּבְנוֹ עַל הָר  
סִינַי לְלַמֵּד לְעַמְּךָ תּוֹרָה וּמִצְוֹת,  
וּתְשַׁמִּיעַם אֶת־הוֹד קוֹלְךָ, וְדִבְרוֹת  
קִדְשְׁךָ מִלְּהִבּוֹת אֵשׁ. בְּקוֹלוֹת  
וּבִרְקִים עֲלֵיהֶם נִגַּלְתָּ וּבְקוֹל  
שׁוֹפָר עֲלֵיהֶם הוֹפָעְתָּ.

Poet unknown

*As it is written in Your Torah: On the third day, as morning dawned, there was thunder and lightning, a dense cloud covering the mountain, and the powerful sound of the shofar; all the people in the camp trembled.*

בְּכָתוּב בַּתּוֹרָתְךָ: וַיְהִי בַּיּוֹם  
הַשְּׁלִישִׁי בַּהֲיִית הַבֶּקֶר וַיְהִי  
קֹלֶת וּבִרְקִים וְעֵנָן כָּבֵד עַל־  
הָהָר וְקוֹל שׁוֹפָר חָזָק מְאֹד וַיִּחַרְד  
כָּל־הָעָם אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה:

Exodus 19:16

*The blast of the shofar grew ever more powerful; as Moses spoke, God's response thundered.*

וַיְהִי קוֹל הַשׁוֹפָר הוֹלֵךְ וְחָזָק  
מְאֹד מִשֶּׁה יִדְבֵּר וְהָאֱלֹהִים  
יַעֲנֶנּוּ בְּקוֹל:

Exodus 19:19

*All the people saw the thunder and lightning, the blare of the shofar and the mountain smoking; as the people saw it, they fell back and stood at a distance.*

וְכָל־הָעָם רָאוּ אֶת־הַקּוֹלוֹת  
וְאֶת־הַלְפִידִם וְאֶת קוֹל הַשׁוֹפָר  
וְאֶת־הָהָר עֹשֵׁן וַיֵּרָא הָעָם וַיִּנָּעוּ  
וַיַּעַמְדוּ מֵרָחֵק:

Exodus 20:15

Let the sea roar, and all that is in it;  
let the fields exult, and all they contain.  
Let field and forest sing for joy,  
for Adonai comes to rule the earth.

It is good to give thanks to the Eternal  
God, whose love is everlasting. Cry out:  
“Save us, God of our salvation; gather us  
and deliver us from oppression, that we  
may acknowledge Your holiness, that we  
may take pride in Your praise!”  
“Praised be Adonai, God of Israel,  
from age to age.”  
And all the people said “Amen”  
and “Sing Halleluyah!”

Halleluyah!  
Praise God in the sanctuary.  
Praise God whose strength is in heaven.  
Praise God for mighty acts.  
Praise God for far-reaching power.  
Praise God with shofar's blast.  
Praise God with lute and lyre.  
Praise God with drum and dance.  
Praise God with strings and pipe.  
Praise God with cymbals sounding.  
Praise God with cymbals resounding.  
Let all that breathes praise God.  
Halleluyah!

יִרְעֶם הַיָּם וּמִלֹּאיוֹ יַעֲלֶץ  
הַשָּׂדֶה וְכָל־אֲשֶׁר־בוֹ: אֲזֵי יִרְנְנוּ  
עֲצֵי הַיָּעַר מִלִּפְנֵי יְהוָה כִּי־בָא  
לְשָׁפוֹט אֶת־הָאָרֶץ:

הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם  
חֲסִדוֹ: וְאָמְרוּ הוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי  
יִשְׂרָאֵל וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן־  
הַגּוֹיִם לְהַדוֹת לְשֵׁם קְדֹשְׁךָ  
לְהַשְׁתַּבַּח בְּתִהְלֹתֶךָ: בְּרוּךְ  
יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן־הָעוֹלָם  
וְעַד הָעוֹלָם וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעָם  
אָמֵן וְהִלֵּל לַיהוָה:

הַלְלוּיָהּ!  
הַלְלוּ־אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ,  
הַלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ עֲזוֹ:  
הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתוֹ,  
הַלְלוּהוּ בְּרַב גְּדָלוֹ:  
הַלְלוּהוּ בְּתַקַּע שׁוֹפָר,  
הַלְלוּהוּ בְּנִבָּל וּכְנֹר:  
הַלְלוּהוּ בְּתֶף וּמַחּוֹל,  
הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֶגְבִּי:  
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־שִׁמְעַ,  
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה:  
כָּל הַנְּשָׁמָה תִּהְלֵל יְהוָה  
הַלְלוּיָהּ:

I Chronicles  
16:32–36

Psalms 150

It is written: God ascends amidst the blast of the shofar; with its sound Adonai is enthroned.

Sound the trumpet; sound the shofar before the Sovereign, Adonai.

Sound the shofar on our feast day, when the moon is new and hidden. For it is Israel's law, a decree from the God of Jacob.

*Our God and God of our ancestors, sound the great shofar for our freedom, raise high the banner to gather our exiles.  
Lead us with song to Zion Your city, with everlasting joy to Jerusalem Your sanctuary, where our ancestors offered their sacrifices and offerings.*

*As it is written in Your Torah: "On your joyous occasions, your festivals and new moon days, you shall sound the trumpets... They shall be a reminder of you before the Eternal your God; I, Adonai, am your God."*

*There is none like You, hearing the shofar and attending to its sound.  
Praised are You, Adonai, who hears the sound of the shofar of the people Israel with compassion.*

וּבְדַבְרֵי קִדְשְׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר:  
עָלָה אֱלֹהִים בְּתִרְעוּעָה יְהוָה  
בְּקוֹל שׁוֹפָר:

Psalms 47:6

בְּחִצְצֹרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הִרְיעוּ  
לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְהוָה:

Psalms 98:6

תִּקְעוּ בַּחֲדָשׁ שׁוֹפָר בְּכֶסֶה  
לְיוֹם חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל  
הוּא, מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:

Psalms 81:4,5

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, תִּקַּע  
בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵירוּתֵנוּ, וְשֵׂא נֵס  
לְקַבֵּץ גְּלִיתֹתֵנוּ. וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן  
עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית  
מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם, שְׁשִׁם  
עָשׂוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת־  
עוֹלוֹתֵיהֶם וְאֶת־זִבְחֵי שְׁלָמֵיהֶם.

וְכֵן כְּתוּב בְּתוֹרָתְךָ: וּבְיוֹם  
שִׂמְחַתְכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם  
וּבְרָאשֵׁי חֳדָשֵׁיכֶם וּתְקַעְתֶּם  
בְּחִצְצֹרוֹת... וְהָיוּ לָכֶם לְזִכְרוֹן  
לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יְהוָה  
אֱלֹהֵיכֶם:

Numbers 10:10

כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ קוֹל שׁוֹפָר  
וּמֵאֲזִין תִּרְעוּעָה וְאִין דּוֹמָה לָךְ.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵעַ קוֹל  
תִּרְעוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים.



*All rise. The shofar is sounded.*

תקיעה שברים-תרועה תקיעה

תקיעה שברים תקיעה

תקיעה תרועה תקיעה גדולה

*All are seated.*

This is the day of the world's birth.  
This day all creatures stand before You,  
whether as children or as slaves. As we  
are like children, show us a parent's  
compassion; as we are like slaves, we  
look to You for mercy: shed the light  
of Your judgment upon us, O holy and  
awesome God.

O God Supreme, accept the offering  
of our lips, the sound of the shofar.  
In love and favour hear us, as we call  
to You with the sound of the shofar.

הַיּוֹם הַרְתָּ עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד  
בְּמִשְׁפָּט כָּל יִצְוֵי עוֹלָמִים אִם  
בְּבָנִים אִם בְּעֲבָדִים. אִם בְּבָנִים,  
רַחֲמָנוּ בְּרַחֲם אָב עַל בָּנִים.  
וְאִם בְּעֲבָדִים, עֵינֵינוּ לָךְ תְּלוּיֹת  
עַד שֶׁתִּחַנְּנוּ; וְתוֹצִיא כְּאוֹר  
מִשְׁפָּטֵנוּ, אִיוֹם קְדוֹשׁ.

אַרְשֵׁת שְׁפָתֵינוּ יַעֲרֹב לִפְנֶיךָ,  
אֵל רִם וְנִשְׂא, מִבֵּין וּמֵאֲזִין  
מִבֵּיט וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעַתֵּנוּ,  
וְתִקְבַּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֶדֶר  
שׁוֹפְרוֹתֵינוּ.

The sound of the shofar breaks into our lives. It shatters our illusions and we awake to truth. Our time on earth is short, and we are forced to choose. Life and death have been set for us, good and evil, blessing and curse. Without repentance sin brings only destruction. The shofar sounds its warning, and calls us to account.

May my life be one link in a chain of goodness. As I recite the prayers of my ancestors, help me to remember their devotion and faithfulness, their joy and suffering, which are in every word. This is my heritage, may I be worthy of it.

May this tradition live in me and pass from me to generations I shall never know, enriched by the truth that I have discovered and the acts of goodness I have fulfilled. So may I do my part here on earth and be rewarded with God's blessing.

When the service ends and the prayers have ceased, help me to bring them to fruition in the world in which I live. May I love God above all, and my neighbour as myself, and be a living witness to the truth that never changes. Amen.

Today strengthen us. <i>Amen.</i>	הַיּוֹם תְּאַמְצֵנוּ.	אָמֵן.
-----------------------------------	-----------------------	--------

Today bless us. <i>Amen.</i>	הַיּוֹם תְּבָרֵכֵנוּ.	אָמֵן.
------------------------------	-----------------------	--------

Today exalt us. <i>Amen.</i>	הַיּוֹם תִּגְדֵּלֵנוּ.	אָמֵן.
------------------------------	------------------------	--------

Today seek our well-being. <i>Amen.</i>	הַיּוֹם תְּדַרְשֵׁנוּ לְטוֹבָה.	אָמֵן.
--	---------------------------------	--------

Today inscribe us for a good life. <i>Amen.</i>	הַיּוֹם תִּכְתְּבֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים.	אָמֵן.
--	--	--------

Today hear our cry. <i>Amen.</i>	הַיּוֹם תִּשְׁמַע שְׁוַעֲתֵנוּ.	אָמֵן.
----------------------------------	---------------------------------	--------

Today lovingly accept our prayer. <i>Amen.</i>	הַיּוֹם תִּקְבַּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ.	אָמֵן.
---	--	--------

Today sustain us with the power of Your justice. <i>Amen.</i>	הַיּוֹם תִּתְמַכֵּנוּ בִּימִין צְדָקָה.	אָמֵן.
--	---	--------

*All rise.*

It is upon us to praise the God of all,  
to ascribe greatness to the Author  
of creation, who has not made us  
like the nations of the lands nor  
the other families of the earth;  
who has not assigned our lot as  
theirs, nor our destiny as that of  
all the multitudes.

Therefore, we kneel, we bow in  
worship, and offer thanks before  
the Sovereign Ruler of all rulers,  
the Holy One, praised be God:

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל,  
לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית,  
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת,  
וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת  
הָאֲדָמָה; שֶׁלֹא שָׂם חֶלְקֵנוּ  
כִּהֶם, וְגִרְלָנוּ כָּכָל הַמּוֹנֵם.

*Longing after  
the highest  
and noblest,  
attachment to  
the whole,  
soaring up to  
the Infinite,  
despite our  
finiteness and  
limitedness—  
this is religion.  
(Rabbi Abraham  
Geiger)*

וְאֵנַחֲנוּ בּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים  
וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי  
הַמַּלְכִּים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

*All are seated.*

In Your image You fashioned us;  
You owe us Your Presence.

*We need to bow to You, ask Your  
forgiveness, hold You responsible  
for the unfair, the ugly.*

We need to return to You, hold  
You accountable for what defies  
comprehension, that we may  
turn to You more fervently, with  
gratitude for the seasons and the  
stars and the day and the night.

בְּצִלְמְךָ בְּדִמּוּתְךָ בְּרֵאתָ אוֹתָנוּ  
וְחַיֵּב אַתָּה לְהִיּוֹת נוֹכַח לָנוּ.

עֲלֵינוּ לְהִשְׁתַּחֲוֹת אֵלֶיךָ  
לְבַקֵּשׁ אֶת־סְלִיחָתְךָ  
וּלְחַיֵּב אוֹתְךָ עַל כָּל־הָאִי־צָרָק  
וְהַמְכָּעַר בְּעוֹלָם.

*Myriam  
Kubovy,  
France 1956  
(Hebrew transla-  
tion by Rabbi  
Alan Lettotsky.  
English transla-  
tion by Amy  
Gottlieb)*

עֲלֵינוּ לָשׁוּב אֵלֶיךָ וּלְבַקֵּשׁ דִּין וְחֶשְׁבוֹן  
עַל כָּל־שְׁלֹא מוֹבֵן שְׂאֵז נוֹכַח לִפְנוֹת  
אֵלֶיךָ בְּכִנּוּנָה לְהוֹדוֹת לָךְ עַל הָעֲתִים  
וְעַל הַכּוֹכָבִים, עַל הַיּוֹם וְעַל הַלַּיְלָה.

*We are humbled by the wonder  
of the world,  
grateful for the gift of thought,  
grateful for our dreams, our hopes,  
grateful for our never-ending illusions,  
grateful for these beautiful souls that  
transcend death.*

God of the faithless,  
God of the faithful,  
God in all forms and formless,  
who was and who is and who will be:  
You are the Eternal One.

And it is said: "Adonai shall rule  
over all the earth. On that day,  
God shall be One and God's name  
shall be One."

לפני פלאי העולם אנו מושפלים  
אסירי תודה על חנון הדעת  
על כל-חלומותינו ותקותינו  
על אשליותינו שאין להן סוף  
ועל הנשמות היפות שחיות חיי  
עולם.

אל הפופרים  
ואלהי המאמינים  
אלוה בכל-דמויות ושאין לו דמות  
שקיה הנה ויהיה  
אתה הוא אלהינו לעולם ועד.

ונאמר: יהיה יהוה למלך  
על-כל-הארץ, ביום ההוא  
יהיה יהוה אחד ושמו אחד:

Zechariah 14:9

To open eyes when others close them  
to hear when others choose not to listen  
to look when others turn away  
to seek to understand when others give up  
to rouse oneself when others accept  
to continue the struggle when one is not the strongest  
to cry out when others keep silent

to be a Jew  
it is that  
it is first of all that

and further  
to live when others have died  
and to remember when others have forgotten.

Magnified and sanctified be the  
great name of the One by whose  
will the world was created. Amen.  
May God's sovereignty govern  
our lives, and the life of the whole  
House of Israel, and let us say:  
Amen.

May God's great name be  
praised for all eternity.

Blessed and praised; glorified,  
exalted, and extolled; lauded,  
honoured, and acclaimed be the  
name of the Holy One, who is  
ever to be praised, far above all the

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.  
אָמֵן. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא  
כְּרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ  
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי  
דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא  
וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֻלָּם  
וּלְעֻלְמֵי עָלְמֵיָא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר  
וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ  
דְּקוּדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא, לְעֻלָּא

*There is a  
love stronger  
than death.  
(Song of Songs  
8:6)*

From Psalm  
113:2,  
Daniel 2:20

blessings and songs of praise and  
 consolations which human lips  
 can utter, and let us say: Amen.

מִן כָּל בְּרָכָתָא וְשִׁירָתָא, תְּשַׁבְּחָתָא  
 וְנַחֲמָתָא דְּאַמִּירָן בְּעִלְמָא, וְאַמְרוּ:  
 אָמֵן.

May the blessing and the promise  
 of life come to us and all Israel,  
 and let us say: Amen.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים  
 עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאַמְרוּ: אָמֵן.

May the One who causes peace to  
 reign in the high heavens cause  
 peace to descend on us, and let us  
 say: Amen.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה  
 שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאַמְרוּ:  
 אָמֵן.

Yit-ga·dal ve-yit-ka·dash she·mei ra·ba. **A·mein.**  
Be-al·ma di·ve·ra chir·u·tei, ve-yam·lich mal·chu·tei  
be·cha·yei·chon u·ve·yo·mei·chon u·ve·cha·yei  
de·chol Beit Yis·ra·eil, ba·a·ga·la u·vi·ze·man ka·riv,  
ve-im·ru: **A·mein.**

**Ye·hei she·mei ra·ba me·va·rach le·a·lam u·le·al·mei al·ma·ya.**

Yit·ba·rach ve-yish·ta·bach ve-yit·pa·ar ve-yit·ro·mam ve-yit·na·sei  
ve-yit·ha·dar ve-yit·aleh ve-yit·ha·lal she·mei de·Ku·de·sha, **be·rich Hu,**  
le·ei·la min kol bir·cha·ta ve-shi·ra·ta tush·be·cha·ta ve-ne·che·ma·ta  
da·a·mi·ran be-al·ma ve-im·ru: **A·mein.**

Ye·hei she·la·ma ra·ba min she·ma·ya ve·cha·yim a·lei·nu  
ve-al kol Yis·ra·eil, ve-im·ru: **A·mein.**

O·seh sha·lom bim·ro·mav, Hu ya·a·seh sha·lom a·lei·nu  
ve-al kol Yis·ra·eil, ve-im·ru: **A·mein.**

May the Source of peace send peace to all who mourn and  
 comfort to all who are bereaved. And together we say: *Amen.*

## Adon Olam

God is the Eternal One, who reigned  
before any being had been created.  
When all was made according to  
God's will,  
God's name was already Sovereign.

After all has ceased to be,  
still God will reign in  
solitary majesty;  
God was, God is, and  
God shall be in Glory.

For God is One, there is none to  
compare or to consort with the  
Eternal One.  
God is without beginning,  
without end; To God belong  
power and dominion.

And God is my God,  
Redeemer of my life,  
my Rock in time of trouble  
and distress;  
God is my Banner and my Refuge,  
my Benefactor when I cry out.

Into God's hand I entrust my soul,  
when I sleep and when I wake;  
and with my soul, my body too,  
the Eternal One is with me,  
I shall not fear.

## אדון עולם

אֲדוֹן עוֹלָם, אֲשֶׁר מֶלֶךְ  
בְּטֶרֶם כָּל-יִצִּיר נִבְרָא.  
לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל,  
אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

וְאַחֲרֵי כְּבָלוֹת הַכֹּל,  
לְבָדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא;  
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹיָה,  
וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאָרָה.

וְהוּא אָחָד וְאֵין שֵׁנִי,  
לְהַמְשִׁיל לוֹ, לְהַחֲבִירָה.  
בְּלִי רֵאשִׁית, בְּלִי תַכְלִית;  
וְלוֹ הָעֶז וְהַמְשָׁרָה.

וְהוּא אֱלֹהֵי וְחֵי גּוֹאֲלִי,  
וְצוּר חֲבִלִי בְּיוֹם צָרָה;  
וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי,  
מִנֵּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא.

בְּיָדּוֹ אֶפְקִיד רוּחִי,  
בְּעֵת אִישָׁן וְאַעִּירָה;  
וְעַם-רוּחִי גִוִּיתִי,  
יְיָ לִי, וְלֹא אִירָא.

Solomon ibn  
Gabirol,  
eleventh  
century, Spain

לְשָׁנָה טוֹבָה תִּכְתְּבוּ וְתִחַתְמוּ.

May you be inscribed and sealed for a good year.

*Tashlich* is the Rosh HaShanah afternoon custom of symbolically casting one's sins into water. Apparently, the custom originated in Europe during the Middle Ages, and is based on a phrase in the biblical book of Micah (7:19): "You will cast all their sins into the depths of the sea." Penitential prayers are accompanied by the act of emptying one's pockets or casting bread crumbs into flowing waters—symbolic of casting off regret and sin, and beginning anew.

To everything there is a season,  
And there is an appointed time  
for every purpose under heaven.

לְכָל זְמַן וְעֵת לְכָל־חֶפֶץ  
תַּחַת הַשָּׁמַיִם:

Ecclesiastes  
3:1

*Now is the time for turning.*

The leaves are beginning to turn from green to red and orange.

*The birds are beginning to turn and are heading once more toward the south.*

The animals are beginning to turn to storing their food for the winter.

*For leaves, birds and animals turning comes instinctively. But for us turning does not come so easily.*

It takes an act of will for us to make a turn.

*It means breaking with old habits. It means admitting that we have been wrong; and this is never easy.*

*"One generation goes, another comes. . . .*

It means losing face; it means starting all over again; and this is always painful.

*All streams flow into the sea, yet the sea is never full."*

*It means saying: "I am sorry." It means admitting that we have the ability to change; and this is always embarrassing.*

(Ecclesiastes 1:4)

**תְּשַׁלִּיךְ** ("Tashlich") Free will is given to every human being. If we wish to incline ourselves toward goodness and righteousness, we are free to do so; and if we wish to incline ourselves toward evil, we are also free to do that. From Scripture (Genesis 3:22) we learn that the human species, with its knowledge of good and evil, is unique

among all earth's creatures. Of our own accord, by our own faculty of intelligence and understanding, we can distinguish between good and evil, doing as we choose. Nothing holds us back from making this choice between good and evil—the power is in our hands. (Rambam)



These things are terribly hard to do. But unless we turn, we will be trapped forever in yesterday's ways.

*Adonai, help us to turn—*

From callousness to sensitivity, from hostility to love,

*From pettiness to purpose, from envy to contentment,*

From carelessness to discipline, from fear to faith.

*Turn us around, Adonai, and bring us back towards You. Revive our lives, as at the beginning.*

And turn us towards each other, O God, for in isolation there is no life.

## Silent Personal Confession

וידוי

In deep humility, I make supplication unto You, my God. Conscious of my frailties and my shortcomings, I seek You with the hope that I shall find You.

As I ponder fully the year now behind me, I recognize how I have failed to make it count in Your service and the service of all other people. I have often been selfish when I should have been self-sacrificing, harsh when I should have been gentle, hard when I should have been kind, thoughtless when I should have been considerate.

All too often I turned a deaf ear to the prompting of my better self and permitted my evil inclination to swerve me from the path of right. I know how often I have compromised my convictions and settled for less than the right. I confess this before You in this hour of self-searching and self-examination. I know how frail I am.

Deep as I may have fallen, I have Your assurance that I can rise to the heights if I so will. You have placed before me good and evil and have given me the power to choose between them. As mine is this power, so is mine also the responsibility.

Adonai, my God, open my eyes that I may see clearly where I have gone astray. And give me the strength in the coming days to recognize every year, every hour, that I am shaping my destiny and the destiny of Your world.

Who is a God like You, who pardons iniquity and forgives the transgression of the remnant of God's possession? God does not stay angry forever but delights in lovingkindness. God will turn to us in compassion, suppress our iniquities, and cast into the depths of the sea all sins. Grant truth to Jacob, loyalty to Abraham, as You promised our ancestors in days long ago.

מי אל כְּמוֹךָ נִשְׂא עֹן וְעֵבֶר  
עַל-פֶּשַׁע לְשִׂאֲרֵית נִחְלָתוֹ,  
לֹא-יִחַזֵּיק לְעַד אָפוֹ, כִּי-חָפֵץ  
חֶסֶד הוּא: יָשׁוּב יִרְחַמֵּנוּ יִכְבֹּשׁ  
עֲוֹנוֹתֵינוּ, וְתִשְׁלִיךְ בַּמַּצְלוֹת  
יָם כָּל-חַטָּאתָם: תִּתֵּן אֱמֶת  
לִיעֶקֶב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם, אֲשֶׁר-  
נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְחֵינוּ מִימֵי קֶדֶם:

Michah 7:18–20

*“Cast your sins” into the water.*

A song of Ascents.

From the depths I have called to You, Adonai.  
Adonai, hear my voice;  
let Your ears be attentive  
to the sound of my pleas.

If You, Adonai, should keep account of sins,  
who could stand?

But with You there is forgiveness,  
that You may be revered.

I wait for the Eternal God, my soul awaits;  
and in God's word I place my hope.

My soul waits for the Eternal God more than  
watchmen wait for the morning, watching  
for morning.

Israel, place your hope in Adonai,  
for with the God there is steadfast love and  
power to redeem.

It is God who will redeem the People Israel  
from all its transgressions.

Turn us toward You, Adonai, and we shall  
return; renew our days as at the beginning.

שִׁיר הַמַּעֲלֹת.

מִמַּעַמְקִים קָרָאתִיךָ יְהוָה:  
אֲדַנִּי שְׁמָעָה בְּקוֹלִי,  
תִּהְיֶינָה אָזְנוֹךָ קֹשְׁבוֹת  
לְקוֹל תַּחֲנוּנָי:

אִם עֲוֹנוֹת תִּשְׁמַר-יְהוָה,  
אֲדַנִּי מִי יַעֲמֹד:

כִּי עִמָּךְ הִסְלִיחָה, לְמַעַן תִּתְּנָה.  
קוֹיֵתִי יְהוָה קוֹתָה נַפְשִׁי,  
וּלְדַבְּרוֹ הוֹחֵלֵתִי:

נַפְשִׁי לַיהוָה, מִשְׁמָרִים לְבָקֶה,  
שְׁמָרִים לְבָקֶה:

יַחַל יִשְׂרָאֵל אֶל יְהוָה,  
כִּי-עַם יְהוָה הִחֲסָה,  
וְהִרְבָּה עִמּוֹ פְדוּת:

וְהוּא יַפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל,  
מִכָּל עֲוֹנוֹתָיו:

Psalms 130

*Remember us unto  
life, O Sovereign,  
who delights in  
life, and inscribe  
us in the Book of  
Life, for Your sake,  
O God of Life.  
(High Holyday  
Machzor)*

הַשִּׁיבֵנוּ, יְהוָה, אֵלֶיךָ  
וְנִשְׁוֹבָה, חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.

Lamentations  
5:21

# Acknowledgments

Prepared by Rabbi Yael Splansky and Cantor Benjamin Z. Maissner  
Design and typesetting by Baruch Sienna, Work of Heart Prayerbooks  
Edited by Cy Strom and Rabbi Donald Splansky  
© 5774/2013

## Sources

*Gates of Repentance*, Central Conference of American Rabbis, 1978.  
*Siddur Pirchei Kodesh*, Holy Blossom Temple, 2011.  
*Mahzor Lev Shalem*, Rabbinical Assembly, 2010.  
*Machzor Challenge and Change*, Central Conference of American Rabbis, 2010.  
*The Koren Rosh HaShanah Mahzor*, Koren Publishers, 2012.  
*Mahzor for The Days of Awe*, Rabbinical Assembly, 1972.  
Biblical texts from the electronic Hebrew Masoretic Text (Biblia Hebraica Stuttgartensia) with cantillation from Accordance Bible Software, OakTree Software.

